



SVEA HOVRÄTT
Avdelning 08
Rotel 0801

DOM
2015-02-13
Stockholm

Mål nr
B 2648-13

ÖVERKLAGAT AVGÖRANDE

Södertörns tingsrätts dom den 15 februari 2013 i mål nr B 12303-12 och B 4174-11,
se bilaga A

PARTER (antal tilltalade 1)

Motpart (Åklagare)

Kammaråklagaren Björn Ankarling
Åklagarmyndigheten
Södertörns åklagarkammare i Stockholm

Motparter (Målsägande)

1. Länsförsäkringar Stockholm, 502002-6265
115 97 Stockholm

2. OK-Q8 AB, 556027-3244
Box 23900
104 35 Stockholm

3. St1 Energy AB, 556011-2111
172 98 Stockholm

1–3: Företrädde av åklagaren

Klagande (Tilltalad)

Patrik Fürstenhoff, 680621-0313
Kvickrotsvägen 16
136 72 Vendelsö

Ombud och offentlig försvarare: Advokaten Per Larsson
Box 5153
102 44 Stockholm

SAKEN

Grov stöld m.m.

Hovrättens domslut, se nästa sida.

Dok.Id 1190355

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
Box 2290 103 17 Stockholm	Birger Jarls Torg 16	08-561 670 00 08-561 670 90 E-post: svea.avd8@dom.se www.svea.se	08-561 671 09	måndag – fredag 09:00-15:00

HOVRÄTTENS DOMSLUT

1. Hovrätten ändringar tingsrättens dom på följande sätt.
 - a) Påföljden bestäms till villkorlig dom och dagsböter 200 å 50 kr.
 - b) Beslutet om förverkande av oljefat, dunkar och dieselpumpar, beslag nr 2012-0201-BG22687 punkterna 1–8, undanröjs förutom vad avser drivmedlet i oljefaten under punkterna 1 och 2. Beslagen hävs.
 2. Vad tingsrätten förordnat om beslag i övrigt ska fortsätta att gälla.
 3. Per Larsson tillerkänns ersättning av allmänna medel med 47 744 kr, varav 35 805 kr avser arbete, 2 390 kr tidspillan och 9 549 kr mervärdesskatt. Denna kostnad ska staten svara för.
-

YRKANDEN I HOVRÄTTEN M.M.

Patrik Fürstenhoff har yrkat att hovrätten ska

- ogilla åtalet eller i vart fall lindra påföljden,
- ogilla yrkandet om förverkande av oljefat, dunkar och dieselpumpar (beslag nr 2012-0201-BG22687 punkterna 1–8), dock har han inte haft någon erinran mot förverkande av drivmedlet i oljefaten under punkterna 1 och 2,
- ogilla Länsförsäkringar Stockholm AB:s, OK-Q8 AB:s och St1 Energy AB:s skadeståndsyrkanden och
- ogilla Länsförsäkringar Stockholm AB:s yrkande om bättre rätt till i beslag tagen bil och motor (beslag nr 2010-0201-BG30591 punkterna 1 och 2).

Åklagaren har frånfallit yrkandet om förverkande av föremålen i beslag nr 2012-0201-BG22687 punkterna 1–8 förutom avseende drivmedlet i oljefaten under punkterna 1 och 2. I övrigt har åklagaren och målsägandena motsatt sig att tingsrättens dom ändras.

Åklagaren har i fråga om åtalet för grovt häleri angett att det görs gällande att Patrik Fürstenhoff försvårat godsets identifiering genom att låta byta chassinummer och foliera bilen i annan färg.

HOVRÄTTENS DOMSKÄL

Utredningen är väsentligen densamma i hovrätten som i tingsrätten.

Grovt häleri, åtalspunkten 1, tingsrättens domsbilaga 1

Hovrätten, som anser att åtalet mot Patrik Fürstenhoff är tillräckligt preciserat, gör följande bedömning.

Det har i målet framgått att bilen med registreringsnummer XEF 296 stals från dess ägare när den var hos Fürstenhoff Motor. Det står klart att Patrik Fürstenhoff senare, hos Fürstenhoff Motor, innehaft den motor som ursprungligen suttit monterad i den stulna bilen. Vid samma tidpunkt har en av honom disponerad bil, skyltad med

registreringsnumret CRX 368, stått uppställd på verkstadsplanen hos Fürstenhoff Motor. Den bilen har undersökts av Niclas Antonsson, som har konstaterat att den på ett tiotal delar haft identitetsmärkning som härrör från den stulna bilen och att den har samma ursprungsfärg som den stulna bilen. Emellertid har bilens chassinummer – såväl där detta finns instansat på torpedväggen som där det framgår av en märkning monterad på ett fjäderbenstorn – bytts ut mot ett chassinummer som härrör från en av Patrik Fürstenhoff från utlandet importerad bil, vilken i Sverige registrerats som CRX 368. Av utredningen framgår också att en märkning på bilens sidorutor har avlägsnats.

Patrik Fürstenhoff har sagt sig inte veta hur det kommer sig att bilen haft delar som härrör från den stulna bilen. Han har uppgett att han, för att rädda värdet på den importerade bilen som var krockskadad, köpte en kaross av en skrotfirma i Polen som reservdel och lät förse dess chassi med numret från den importerade bilen. Syftet med det sistnämnda var enligt Patrik Fürstenhoff att chassinumret skulle överensstämma med registreringsbeviset. Även motorn har han sagt sig ha köpt av skrotfirman i Polen.

Patrik Fürstenhoffs uppgifter innebär att en av honom i Polen köpt kaross skulle, honom ovetande, försetts med ett tiotal delar från en bil som stals hos Fürstenhoff Motor och att han dessutom, av en slump, skulle ha kommit att i Polen förvärva just den stulna bilens motor. Enligt hovrättens mening framstår ett sådant händelseförlopp som ytterst osannolikt. Vidare är Patrik Fürstenhoffs förklaring till karossköpet osannolik mot bakgrund av att det i bilen på verkstadsplanen – enligt vad som följer av hans egna uppgifter och den förteckning till vilken han hänvisat – inte finns några mer betydande delar från den importerade bilen. Sammantaget är hans uppgifter, även om de överensstämmer med de kvitton avseende inköp i Polen som han åberopat, så osannolika att de kan lämnas utan avseende. Enligt hovrättens bedömning visar utredningen tvärtom att bilen på verkstadsplanen i stora delar är den stulna bilen. Med hänsyn särskilt till att Patrik Fürstenhoff låtit byta ut bilens chassinummer är det ställt utom rimligt tvivel att han förvärvat den stulna bilen med insikt om att den var stulen. Åtgärderna att byta chassinummer och foliera bilen har – oavsett syftet med det sistnämnda – varit ägnade att försvåra egendomens återställande. Patrik Fürstenhoff ska därför dömas för häleri, så som tingsrätten har funnit. Inte heller i fråga om

gärningens rubricering gör hovrätten någon annan bedömning än den som tingsrätten har gjort. Tingsrättens dom ska därför fastställas i denna del.

Grov stöld alternativt försök till grov stöld och grov stöld, åtalspunkterna 1 och 3, tingsrättens domsbilaga 2

Hovrätten instämmer i tingsrättens bedömning att Patrik Fürstenhoff tagit en så aktiv del i brottens utförande att han är att bedöma som gärningsman. Inte heller i fråga om brottens rubricering gör hovrätten någon annan bedömning än den som tingsrätten har gjort. Tingsrättens dom ska därför fastställas också i dessa delar.

Påföljd

Den brottslighet som Patrik Fürstenhoff tidigare gjort sig skyldig till ligger långt tillbaka i tiden, med undantag för vissa trafikbrott som i sammanhanget saknar betydelse. Det saknas därför anledning att befara att Patrik Fürstenhoff skulle göra sig skyldig till nya brott. Den brottslighet som han nu ska dömas för har visserligen, så som tingsrätten angett, ett straffvärde som är så högt att påföljden normalt ska bestämmas till fängelse. Vid valet av påföljd finns det dock skäl att i mildrande riktning beakta att det nu förflutit mer än fyra år sedan häleribrottet uppdagades. Det har också gått drygt två år sedan stöldbrotten och ungefär två år sedan tingsrättens dom i målet. Sammantaget får det anses föreligga tillräckliga skäl att välja en lindrigare påföljd än fängelse. Påföljden bör därför bestämmas till villkorlig dom. Den villkorliga domen ska förenas med ett kraftigt bötesstraff.

Förverkande

I de delar åklagaren har frånfallit förverkandeyrkandet ska tingsrättens beslut upphävas. I övrigt gör hovrätten ingen annan bedömning än den som tingsrätten har gjort.

Skadestånd

När det gäller Länsförsäkringar Stockholms skadeståndsyrkande har Patrik Fürstenhoff vitsordat att bilen, exklusive de delar som tillhör bolaget High Level Of Sweden AB, har ett värde om 50 000 kr. Han har dock invänt att han med hänvisning till delarna som monterats på bilen har ett motkrav om 240 000 kr. Till den del invändningen är en annan än den som framställdes i tingsrätten kan den inte bli föremål för prövning. Hovrätten gör, såsom talan har förts, ingen annan bedömning än den som tingsrätten har gjort.

I fråga om OK-Q8s skadeståndsyrkande gör hovrätten ingen annan bedömning än den som tingsrätten har gjort.

Beträffande St1 Energys skadeståndsyrkande har Patrik Fürstenhoff invänt att i beslaget drivmedel ska avräknas mot skadeståndet samt hänvisat till bestämmelserna i 36 kap. 17 § brottsbalken. Vidare har han invänt att kostnaden för destruktion inte är en kostnad på grund eller i anledning av brottet. Till den del invändningarna är andra än i tingsrätten kan de inte bli föremål för prövning. Hovrätten – som inte ifrågasätter att St1 Energy saknar möjlighet att sälja drivmedel vars kvalitet bolaget inte längre kan garantera – gör ingen annan bedömning än den som tingsrätten har gjort.

Tingsrättens dom i fråga om skadestånd ska alltså fastställas i sin helhet.

Bättre rätt

Patrik Fürstenhoff har, i händelse av bifall till åtalet för grovt häleri, gjort gällande att yrkandet om bättre rätt är riktat mot fel part och att han har ett motkrav om 240 000 kr med hänvisning till delarna som monterats på bilen. Till den del invändningen om motkrav är en annan än den som framställdes i tingsrätten kan den inte bli föremål för prövning. Hovrätten gör ingen annan bedömning än den som tingsrätten har gjort. Tingsrättens dom ska därför fastställas i denna del.

SVEA HOVRÄTT
Avdelning 08

DOM

B 2648-13

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga B

Överklagande senast 2015-03-13

I avgörandet har deltagit hovrättslagmannen Magnus Göransson, hovrättsrådet Ingela Perklev och tf. hovrättsassessorn Johan Dahlman, referent, samt nämndemännen Elisabet Carlberg och Ingegerd Ask.

Avräkningsunderlag, se hovrättens akt



SÖDERTÖRNS TINGSRÄTT
Enhet 1

DOM
2013-02-15
meddelad i
Huddinge

Mål nr B 12303-12

B 4174-11

PARTER (Antal tilltalade: 5)

Åklagare

Kammaråklagare Daniel Veivo Pettersson
Åklagarmyndigheten
Södertörns åklagarkammare i Stockholm

Målsägande

1. Krällinge Bensin AB
Krällingegränd 15
163 62 Spånga

Företrädd av åklagaren

2. OKQ8 AB
Box 23900
104 35 STOCKHOLM

Företrädd av åklagaren

3. St1 Energy AB
172 98 Stockholm

Företrädd av åklagaren

4. Trygg Hansa Försäkrings AB
106 26 Stockholm

Företrädd av åklagaren

Tilltalad

Alaa Abdulla, 870506-7471
Risingeplan 15 Lgh 1501
163 68 Spånga

Offentlig försvarare:

Advokat Göran Witt-Strömer
Advokatfirman Samuelson, Schönmeyr & Wall HB
Box 12704
112 94 Stockholm

DOMSLUT

Begångna brott

1. Grov stöld

2. Försök till grov stöld

3. Olovlig körning

Lagrum

8 kap 4 § brottsbalken

8 kap 4 § och 12 § samt 23 kap 1 §
brottsbalken

3 § 1 st 1 p trafikbrottslagen (1951:649)

Påföljd m.m.

1. Villkorlig dom

2. Dagsböter 180 å 130 kr

Följande åtal ogillas

1. Grov stöld åtalspunkten 4 i bilaga 2

2. Olovlig körning bilaga 3

Skadestånd

1. Alaa Abdulla ska solidariskt med Yassir Abdulla, Kahin Rasheed och Patrik Fürstenhoff utge skadestånd till OKQ8 AB med 15 000 kr.

2. Alaa Abdulla ska solidariskt med Yassir Abdulla, Kahin Rasheed och Garip Günes utge skadestånd till St1 Energy AB med 5 976 kr.

3. Alaa Abdulla ska solidariskt med Yassir Abdulla, Kahin Rasheed och Patrik Fürstenhoff utge skadestånd till St1 Energy AB med 33 441 kr.

4. Trygg Hansa Försäkrings AB:s skadeståndsyrkande ogillas.

5. Krällinge Bensin AB:s skadeståndsyrkande ogillas.

Förverkande och beslag

I beslag tagna 29 plastdunkar (varav fem med drivmedel) samt verktyg för uppsugning av drivmedel förklaras förverkade. Beslagen ska bestå (Polismyndigheten i Stockholms län, beslag 2012-0201-BG23376 punkterna 1-4).

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 500 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Göran Witt-Strömer tillerkänns ersättning av allmänna medel med 144 970 kr. Av beloppet avser 28 994 kr mervärdesskatt.

2. Kostnaden för försvararen ska stanna på staten.



SÖDERTÖRNS TINGSRÄTT
Enhet 1

DOM
2013-02-15
meddelad i
Huddinge

Mål nr B 12303-12

B 4174-11

PARTER (Antal tilltalade: 5)

Åklagare

Kammaråklagare Daniel Veivo Pettersson
Åklagarmyndigheten
Södertörns åklagarkammare i Stockholm

Målsägande

1. Krällinge Bensin AB
Krällingegränd 15
163 62 Spånga

Företrädd av åklagaren

2. OKQ8 AB
Box 23900
104 35 STOCKHOLM

Företrädd av åklagaren

3. St1 Energy AB
172 98 Stockholm

Företrädd av åklagaren

4. Trygg Hansa Försäkrings AB
106 26 Stockholm

Företrädd av åklagaren

Tiltalad

Yassir Abdulla, 890107-7670
Risingeplan 15 Lgh 1501
163 68 Spånga

Offentlig försvarare:

Advokat Lars Engstrand
Advokatfirman NORDIA KB
Box 70389
107 24 Stockholm

DOMSLUT

Begångna brott

1. Grov stöld
2. Försök till grov stöld

Lagrum

- 8 kap 4 § brottsbalken
- 8 kap 4 § och 12 § samt 23 kap 1 §
brottsbalken

Påföljd m.m.

1. Villkorlig dom
2. Dagsböter 180 å 50 kr

Följande åtal ogillas

Grov stöld åtalspunkten 4 i bilaga 2

Skadestånd

1. Yassir Abdulla ska solidariskt med Alaa Abdulla, Kahin Rasheed och Patrik Fürstenhoff utge skadestånd till OKQ8 AB med 15 000 kr.
2. Yassir Abdulla ska solidariskt med Alaa Abdulla, Kahin Rasheed och Garip Günes utge skadestånd till St1 Energy AB med 5 976 kr.
3. Yassir Abdulla ska solidariskt med Alaa Abdulla, Kahin Rasheed och Patrik Fürstenhoff utge skadestånd till St1 Energy AB med 33 441 kr.
4. Trygg Hansa Försäkrings AB:s skadeståndsyrkande ogillas.
5. Krällinge Bensin AB:s skadeståndsyrkande ogillas.

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 500 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Lars Engstrand tillerkänns ersättning av allmänna medel med 136 757 kr. Av beloppet avser 27 351 kr mervärdesskatt.
 2. Kostnaden för försvararen ska stanna på staten.
-



SÖDERTÖRNS TINGSRÄTT

Enhet 1

DOM

2013-02-15

meddelad i

Huddinge

Mål nr B 12303-12

B 4174-11

PARTER (Antal tilltalade: 5)**Åklagare**

Kammaråklagare Daniel Veivo Pettersson

Åklagarmyndigheten

Södertörns åklagarkammare i Stockholm

Målsägande

1. Michael Kämpe
Molkomsbacken 20 Lgh 1503
123 33 Farsta

Målsägandebiträde:

Advokat Gustaf Ebenfelt

HuddingeAdvokaterna HB

Box 148

141 28 Huddinge

2. Länsförsäkringar Stockholm
115 97 Stockholm

Företrädd av åklagaren

3. OKQ8 AB
Box 23900
104 35 STOCKHOLM

Företrädd av åklagaren

4. St1 Energy AB
172 98 Stockholm

Företrädd av åklagaren

Tilltalad

Patrik Fürstenhoff, 680621-0313

Kvickrotsvägen 16

136 72 Vendelsö

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
141 84 Huddinge	Björnkullavägen 5 A	08-561 660 00	08-711 05 80	måndag - fredag
		E-post: sodertorns.tingsratt@dom.se		08:30-16:00
		www.sodertornstingsratt.domstol.se		

Offentlig försvarare:
Advokat Palle Källström
Advokatgruppen i Stockholm AB
Box 5153
102 44 Stockholm

DOMSLUT

Begångna brott

1. Grov stöld

Lagrum

8 kap 4 § brottsbalken

2. Häleri

9 kap 6 § 1 st 1 p och 3 st brottsbalken

Påföljd m.m.

Fängelse 1 år

Följande åtal ogillas

Olaga hot åtalspunkten 2 i bilaga 1

Skadestånd

1. Patrik Fürstenhoff ska utge skadestånd till Länsförsäkringar Stockholm med 248 000 kr.
2. Mikael Kämpes skadeståndsyrkande ogillas.
3. Patrik Fürstenhoff ska solidariskt med Alaa Abdulla, Yassir Abdulla och Kahin Rasheed utge skadestånd till OKQ8 AB med 15 000 kr.
4. Patrik Fürstenhoff ska solidariskt med Alaa Abdulla, Yassir Abdulla och Kahin Rasheed utge skadestånd till St1 Energy AB med 33 441 kr.

Förverkande och beslag

1. I beslag tagna 4 stycken oljefat och 20 stycken plastdunkar förklaras förverkade. Beslagen ska bestå (Polismyndigheten i Stockholms län, beslag 2012-0201-BG23363 punkterna 1 och 2).
2. I beslag tagna tre oljefat innehållandes drivmedel samt 9 bensindunkar innehållandes drivmedel förklaras förverkade. Beslagen ska bestå (Polismyndigheten i Stockholms län, beslag 2012-0201-BG22687 punkterna 1, 2, 6 och 7).
3. I beslag taget tomt oljefat och sex bensindunkar samt två dieselpumpar förklaras förverkade. Beslagen ska bestå (Polismyndigheten i Stockholms län, beslag 2012-0201-BG22687 punkterna 3-5 och 8).

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 500 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Palle Källström tillerkänns ersättning av allmänna medel med 140 138 kr. Av beloppet avser 28 028 kr mervärdesskatt.
2. Kostnaden för försvararen ska stanna på staten.
3. Gustaf Ebenfelt tillerkänns ersättning av allmänna medel för arbete som målsägandebiträde med - rätt räknat - 12 379 kr. Av beloppet avser 2 476 kr mervärdesskatt.
4. Kostnaden för målsägandebiträdet ska stanna på staten.

Övrigt

Länsförsäkringar Stockholm förklaras äga bättre rätt än Patrik Fürstenhoff till i beslag tagen personbil och motor. Beslaget hävs och egendomen ska utlämnas till Länsförsäkringar Stockholm (Polismyndigheten i Stockholms län, beslag nr 2010-0201-BG30596 punkterna 1 och 2).



SÖDERTÖRNS TINGSRÄTT

Enhet 1

DOM

2013-02-15

meddelad i

Huddinge

Mål nr B 12303-12

B 4174-11

PARTER (Antal tilltalade: 5)**Åklagare**

Kammaråklagare Daniel Veivo Pettersson

Åklagarmyndigheten

Södertörns åklagarkammare i Stockholm

Målsägande

1. Krällinge Bensin AB

Krällingegränd 15

163 62 Spånga

Företrädd av åklagaren

2. OKQ8 AB

Box 23900

104 35 STOCKHOLM

Företrädd av åklagaren

3. St1 Energy AB

172 98 Stockholm

Företrädd av åklagaren

4. Trygg Hansa Försäkrings AB

106 26 Stockholm

Företrädd av åklagaren

Tiltalad

KAHIN Abdulmajid Rasheed, 950627-4753

Glömmingegränd 16 1 Tr

163 62 Spånga

Offentlig försvarare:

Advokat Ingela Ekman Hessius

Advokat Ingela E Hessius AB

Förrådsvägen 18

141 46 Huddinge

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
141 84 Huddinge	Björnkullavägen 5 A	08-561 660 00	08-711 05 80	måndag - fredag
		E-post: sodertorns.tingsratt@dom.se		08:30-16:00
		www.sodertornstingsratt.domstol.se		

DOMSLUT

Begångna brott

1. Grov stöld
2. Försök till grov stöld

Lagrum

- 8 kap 4 § brottsbalken
- 8 kap 4 § och 12 § samt 23 kap 1 §
brottsbalken

Påföljd m.m.

Ungdomsvård

- Särskild föreskrift: Kahin Rasheed ska följa det ungdomskontrakt som framgår av bilaga 5

Andra lagrum som åberopas

29 kap 7 § 1 st brottsbalken

Följande åtal ogillas

Grov stöld åtalspunkten 4 bilaga 2

Skadestånd

1. Kahin Rasheed ska solidariskt med Alaa Abdulla, Yassir Abdulla och Patrik Fürstenhoff utge skadestånd till OKQ8 AB med 15 000 kr.
2. Kahin Rasheed ska solidariskt med Alaa Abdulla, Yassir Abdulla och Garip Günes utge skadestånd till St1 Energy AB med 5 976 kr.
3. Kahin Rasheed ska solidariskt med Alaa Abdulla, Yassir Abdulla och Patrik Fürstenhoff utge skadestånd till St1 Energy AB med 33 441 kr.
4. Trygg Hansa Försäkrings AB:s skadeståndsyrkande ogillas.
5. Krällinge Bensin AB:s skadeståndsyrkande ogillas.

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 500 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Ingela Ekman Hessius tillerkänns ersättning av allmänna medel med 135 899 kr. Av beloppet avser 27 180 kr mervärdesskatt.
 2. Kostnaden för försvararen ska stanna på staten.
-



SÖDERTÖRNS TINGSRÄTT
Enhet 1

DOM
2013-02-15
meddelad i
Huddinge

Mål nr B 12303-12

B 4174-11

PARTER (Antal tilltalade: 5)

Åklagare

Kammaråklagare Daniel Veivo Pettersson
Åklagarmyndigheten
Södertörns åklagarkammare i Stockholm

Målsägande

St1 Energy AB
172 98 Stockholm

Företrädd av åklagaren

Tilltalad

Garip Günes, 860427-1836
Frejgatan 60 Lgh 1202
195 53 Märsta

Offentlig försvarare:

Advokat Kristofer Stahre
Advokatfirman Althin
Skeppsbron 28, 3 tr
111 30 Stockholm

DOMSLUT

Begångna brott

Försök till grov stöld

Lagrum

8 kap 4 § och 12 § samt 23 kap 1 §
brottsbalken

Påföljd m.m.

1. Villkorlig dom
2. Dagsböter 70 å 190 kr

Skadestånd

Garip Günes ska solidariskt med Alaa Abdulla, Yassir Abdulla och Kahin Rasheed utge skadestånd till St1 Energy AB med 5 976 kr.

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 500 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Kristofer Stahre tillerkänns ersättning av allmänna medel med 62 650 kr. Av beloppet avser 12 530 kr mervärdesskatt.
 2. Kostnaden för försvararen ska stanna på staten.
-

YRKANDEN M.M.

Åklagaren har yrkat ansvar enligt bilaga 1–4 samt framställt där angivna skadeståndsyrkanden och övriga yrkanden. Åklagaren har frånfallit yrkandet under rubriken ”Särskild talan” vid åtalspunkten 1 i bilaga 1, eftersom yrkandet även finns upptaget under rubriken ”Enskilt anspråk” i anslutning till samma åtalspunkt.

Mikael Kämpe – som biträder åtalet – har i anslutning till åtalspunkten 2 i bilaga 1 begärt skadestånd av Patrik Fürstenhoff med 5 000 kr, avseende kränkning, jämte ränta enligt 6 § räntelagen från och med den 5 juni 2011 till dess betalning sker.

Alaa Abdulla, Yassir Abdulla, Patrik Fürstenhoff, Garip Günes och Kain Rasheed. har varit frihetsberövade på sätt som anges i bilagorna 6–10.

DOMSKÄL**Grovt häleri (P. Fürstenhoff), åtalspunkten 1, bilaga 1***Skuld*

Åklagaren har åberopat den skriftliga bevisning som anges i bilaga 1 samt vittnesförhör med utredningsinspektören Niclas Antonsson. Patrik Fürstenhoff har åberopat ett kvitto och ett tilläggsprotokoll som skriftlig bevisning samt vittnesförhör med Henri Fjällgren, Sladden Walldén och Stefan Johansson. Patrik Fürstenhoff har hörts. Åklagaren har åberopat vissa uppgifter som Niclas Antonsson och Patrik Fürstenhoff lämnade i polisförhör.

Patrik Fürstenhoff, som i första hand gjort gällande att åtalet ska ogillas på den grunden att gärningsbeskrivningen inte är tillräckligt konkretiserad, har förnekat gärningen. Han har vidgått att han hanterat olika typer av bildelar men har inte haft uppsåt till att några av dem skulle ha varit stulna.

Av utredningen har framkommit att en blå personbil av märket Subaru Impreza, reg.nr XEF 296, stals från Fürstenhoff Motor AB, som ägas av Patrik Fürstenhoffs far, den 25 eller 26 oktober 2009. Bilen, med ett chassinr som slutar på 9062, hade tillgripits med hjälp av bilnycklarna. Drygt ett år senare, den 24 november 2010, besökte Niclas Antonsson, utredningsinspektör hos Larmtjänst, bilfirmans lokaler. Enligt egen uppgift var han där på uppdrag från Trygg Hansa för att utreda en skadeanmäld motor, serienr 586856, där det fanns indikationer på att motorn kom från en stulen bil. Niclas Antonsson har vidare berättat att motornumret inte var manipulerat innebärande att motorn kunde härledas till den ovannämnda stulna bilen med reg.nr XEF 296. Niclas Antonsson frågade därför verkstadspersonalen var motorn kom ifrån och blev då anvisad en bil som stod på verkstadsplanen. Den bilen, en Subaru Impreza med reg.nr CRX 368, var folierad med mattsvart folie men dess ursprungsfärg var blå, enligt Niclas Antonsson. Han hade konstaterat detta efter att ha tittat i motorutrymmet och kupén.

Genom ytterligare utredningar från Larmtjänsts sida av bilen med reg.nr CRX 368, dvs. den som stod på verkstadsplanen, kunde, enligt vad Niclas Antonsson berättat, slås fast att chassinumret, som avslutas med 1037, kom från en krockskadad grå Subaru Impreza, som tidigare hade skadats i en trafikolycka på Nynäsvägen i Farsta. Vidare har Niclas Antonsson uppgett att det i Fürstenhoffs Motors tvätthall stod en krockskadad grå Subaru Impreza. Vid den närmare undersökningen av det fordonet observerades att det instansade chassinumret i torpedväggen hade skurits bort. Patrik Fürstenhoff har förklarat att han sommaren 2010 importerade denna bil i krockskadat skick från Luxemburg. Han trodde att bilen skulle vara i bättre skick när han hämtade den i Luxemburg men valde ändå att importera den då den hade betalats i förskott.

Vid en närmare kontroll av bilen på verkstadsplanen, reg.nr CRX 368, visade det sig, enligt Niclas Antonsson, att det i anslutning till chassinumret 1037 fanns svetsfogar på torpedväggen innebärande att en plåt med chassinumret hade satts dit

i efterhand. Vidare kunde det, enligt Niclas Antonsson, klarläggas genom andra identitetsmarkörer att det rörde sig om ett fordon med ett avslutande chassinummer 9062, dvs. den blå stulna Subarun med reg.nr XEF 296, som identitet. Niclas Antonsson har förklarat sig helt säker på denna uppgift; enligt honom framgick detta av det instansade numret på fjäderbenshornet, men även av ett flertal andra identifikationsmarkörer i bilen vilka han dock inte vill uppge med hänsyn till branschsäkerheten. Patrik Fürstenhoff har uppgett att sistnämnda bil, som enligt honom ursprungligen kommer från Italien, hade han köpt i Krakow, Polen, när det visade sig att den från Luxemburg importerade bilen var alltför krockskadad för att kunna användas. Han köpte, enligt egen uppgift, den polska bilen från en seriös bilfirma. Att det blev en bokstav fel i det på fakturan återgivna chassinumret måste bero på att säljaren skrev fel när Patrik Fürstenhoff, enligt egen uppgift, läste upp numret för honom. Patrik Fürstenhoff har vidare bekräftat att han tog bort plåten med chassinumret från den krockskadade importerade grå Subarun och lät den polska säljaren sätta fast den i den där köpta bilen, dvs. den Subarobil som stod på verkstadsplanen vid Fürstenhoff Motor, eftersom Bilspportförbundets regelverk tillåter karossbyten på tävlingsbilar. På fråga hur säljaren reagerade när Patrik Fürstenhoff ville få chassinumret utbytt har Patrik Fürstenhoff svarat att denne inte opponerade sig nämnvärt och han fick uppfattningen att säljaren ville vara kunden till lags. Bilen folierades med svart färg eftersom alla Patrik Fürstenhoffs tävlingsbilar har denna färg.

Tingsrättens bedömning

När det gäller gärningsbeskrivningens utformning så är det bakomliggande straffbudet avseende häleri utformat så att ”den som på ett sätt som är ägnat att försvåra ett återställande tar befattning med något som är frånhänt annan genom brott” kan, om det föreligger uppsåt, dömas för brottet. Åklagaren har i sin gärningsbeskrivning konkretiserat påstått brott genom att inledningsvis redogöra för den bil som stulits och därvid ange ett uppskattat värde, vilket också, enligt åklagaren, är den omständighet som gör att brottet ska rubriceras som grovt. Vidare

har åklagaren angett att Patrik Fürstenhoff förvärvat och ”genom en mängd åtgärder manipulerat godset i syfte att försvåra identifiering av detta”, där det enligt tingsrättens mening är uppenbart att ”godset” syftar på bilen och dess tillbehör. Även om det skulle vara så att vissa av de av åklagaren vid huvudförhandlingen påstådda manipuleringsåtgärderna var obekanta för Patrik Fürstenhoff, så har han vidgått att han, efter kontakter med Bilsportförbundet, ändrat chassinumret samt låtit Henri Fjällgren svartfoliera bilen. Omständigheter som åklagaren upphållit sig vid sakframställningsvis och under förhören. Enligt tingsrätten är gärningsbeskrivningen fullständig på sätt som krävs för att Patrik Fürstenhoff ska ha fått en rättvis rättegång i Europakonventionens mening.

När det gäller själva sakfrågan har Niclas Antonsson gjort ett initierat och trovärdigt intryck i sin redogörelse för bilidentifieringsfrågor och genom hans berättelse får det anses utrett att den svartfolierade Subaru Impreza, reg.nr CRX 368, som stod på verkstadsplanen hos Fürstenhoffs Motor i november 2010, i själva verket är den blå Subaru Impreza, reg.nr XEF 296, som stals från bilfirman drygt ett år tidigare. Om Patrik Fürstenhoffs uppgift om att han köpte bilen i Polen skulle stämma innebär detta att bilen först stals från Fürstenhoffs Motor för att sedan, efter att Patrik Fürstenhoff slumpmässigt hittat och inköpt en Subarubil i Polen, hamna på samma plats som den stals ifrån. Enligt tingsrätten är ett sådant händelseförlopp så osannolikt att uppgifterna kan lämnas utan avseende. Patrik Fürstenhoff har medgett att han vidtagit åtgärder med bilen, bl.a. att låta byta ut chassinumret och att foliera den med en annan färg, åtgärder som typiskt sett är ägnade att försvåra identifikation och ett återställande av bilen till dess rätte ägare. Det är oklart hur bilen hamnade i Patrik Fürstenhoffs besittning, men hans åtgärder med den visar att han ville dölja bilens rätta identitet. Han har alltså insett att bilen stulits från den rätte ägaren. Åtalet är styrkt. På det av åklagaren anförda skälet ska gärningen rubriceras som häleri, grovt brott.

Talan om bättre rätt samt skadestånd

Patrik Fürstenhoff har bestritt yrkandet om bättre rätt samt skadeståndsanspråket. Han har i första hand gjort gällande att talan har riktats mot fel part, i andra hand – i händelse av friande dom på denna punkt – att talan är preskriberad enligt godtrosvärslagen och i tredje rummet, när det gäller skadeståndsanspråket, att de begärda beloppen är oskäligen med hänsyn till att det i och på bilen har monterats dyrbar utrustning.

Patrick Fürstenhoff har åberopat fotografier på bilen i dess nuvarande skick samt gett in en förteckning över utrustning som eftermonterats på fordonet.

Tingsrättens bedömning

Patrik Fürstenhoff har gjort gällande att han är fel part och att ett särskilt angivet aktiebolag är ägare till egendomen. Det bolaget väckte för övrigt en talan om bättre rätt till egendomen mot Länsförsäkringar Stockholm och eventuellt även Patrick Fürstenhoff. Talan har emellertid avvisats av tingsrätten då den gavs in först under huvudförhandlingen. – Det är möjligt att någon utomstående part kan grunda ett äganderättsanspråk på bilen och motorn. Tingsrätten har dock i förevarande fall enbart att pröva om Länsförsäkringar har bättre rätt till aktuell egendom i förhållande till Patrik Fürstenhoff. Patrik Fürstenhoff har dömts för grovt häleri avseende den beslagtagna egendomen och har därför inte något giltigt rättsanspråk på den. Det är vidare ostridigt att bilen med tillhörande motor var försäkrad hos Länsförsäkringar och att bolaget betalat ut 298 200 kr till en tidigare ägare. Försäkringsbolaget ska därför förklaras ha bättre rätt till bilen och motorn. Beslaget ska hävas och egendomen utlämnas till Länsförsäkringar.

När det gäller begärt skadestånd så bygger det yrkade beloppet på att bilen, med motor får man förmoda, har ett värde om 50 000 kr. Patrick Fürstenhoff har, såvitt

tingsrätten uppfattat hans inställning, inte ifrågasatt detta värde när det gäller bilen i avskalat skick. Han har dock framhållit att bilen har förbättrats i många stycken. Enligt Patrick Fürstenhoff betingar den ditsatta utrustningen ett värde på närmare 250 000 kr. Tingsrätten ifrågasätter inte att den eftermonterade utrustningen har ett visst värde. Å andra sidan framgår det av Patrick Fürstenhoffs egen inställning att han inte är ägare till bilen eller utrustningen. Han kan därför inte få tillgodoräkna sig värdet på den eftermonterade egendomen. Mot denna bakgrund ska han förpliktas att betala 248 000 kr till Länsförsäkringar.

Olaga hot (P. Fürstenhoff), åtalspunkten 2, bilaga 1

Åklagaren har åberopat målsägandeförhör med Michael Kämpe samt vittnesförhör med Josefina Skoglund och Fredrik Lindman. Patrik Fürstenhoff har hörts. Parterna har hänfört sig till vissa uppgifter som vittnena lämnade i polisförhör.

Den här aktuella dagen befann sig, oberoende av varandra, Patrik Fürstenhoff och Michael Kämpe vid en gokartbana i Järfälla. Patrik Fürstenhoff har berättat att han av händelse fick syn på Michael Kämpe och därför gick fram för att påminna denne om den sedan länge oreglerade skulden, ca 13 000 kr, som han har att fordra av Michael Kämpe. Någonting som skulle kunna ha uppfattats som hotfullt har Patrik Fürstenhoff, enligt egen uppgift, inte uttalat. Michael Kämpe å sin sida har uppgett att han inte är skyldig Patrik Fürstenhoff några pengar men att denne trots detta kräver honom på betalning. Enligt Michael Kämpe skulle Patrik Fürstenhoff när denne kom fram till honom ha sagt att han skulle ge bort skulden till Bandidos och även ha yttrat något om att Michael Kämpe skulle ”plockas” respektive få ”en dildo i röven”. Vidare så ringde Patrik Fürstenhoff, enligt Michael Kämpe, till någon och angav registreringsnumret på Michael Kämpes motorcykel. Enligt Michael Kämpe nämnde Patrik Fürstenhoff ett namn som Josefina Skoglund kände igen såsom tillhörande en Bandidosmedlem. Både Josefina Skoglund och Fredrik Lindman, vilka stod alldeles i närheten, har bekräftat att Bandidos nämndes i det här sammanhanget. Josefina Skoglund har dock sagt sig inte ha någon närmare

kännedom om den sammanslutningen, varför hon inte kan ha känt igen något namn på en eventuell klubbmedlem. Fredrik Lindman har bekräftat att ordet ”dildo” förekom i sammanhanget.

Om Michael Kämpe verkligen har någon skuld till Patrick Fürstenhoff undandrar sig tingsrättens bedömning. Domstolen kan likväl konstatera att detta varit ett tvisteämne dem emellan i snart tio år. Mot denna bakgrund anser tingsrätten att Patrick Fürstenhoffs hänvisningar till Bandidos och att Michael Kämpe skulle ”plockas” inte är av den karaktären att de var ägnade att hos Michael Kämpe framkalla allvarlig fruktan för sin egen säkerhet till person. Möjligen kan Patrik Fürstenhoff i det här sammanhanget också ha nämnt någonting i stil med att Michael Kämpe skulle få en ”dildo i röven”. Tingsrätten gör samma bedömning som ovan även beträffande detta uttalande. Åtalet ska sålunda ogillas på denna punkt.

Skadestånd

Michael Kämpe har åberopat samma bevisning som åklagaren.

Patrik Fürstenhoff har bestritt skadeståndsyrkandet men har inte haft något att erinra mot sättet att beräkna ränta.

Tingsrätten har ogillat åtalet avseende olaga hot. Till följd härav ska även Michael Kämpes skadeståndsyrkande ogillas.

Grov stöld (A. Abdulla, Y. Abdulla, K Rasheed och P. Fürstenhoff), alt försök till grov stöld (P. Fürstenhoff), åtalspunkten 1, bilaga 2

Skuld och rubricering

Åklagaren har åberopat målsägandeförhör med Christer Karlsson, företrädare, i nu aktuella frågor, för OKQ8 AB, samt vittnesförhör med polismännen Abraham

Lindberg och Susanne Ekholm. Vidare har åklagaren åberopat den övriga bevisning som anges i bilaga 2. Alaa Abdulla, Yassir Abdulla, Kahin Rasheed och Patrik Fürstenhoff har hörts. Parterna har hänfört sig till vissa uppgifter som olika förhörspersoner lämnade i polisförhör.

Alaa Abdulla har erkänt att han på sätt som anges i gärningsbeskrivningen stulit drivmedlet; dock inte i överenskommelse med någon annan. Yassir Abdulla, Kahin Rasheed och Patrik Fürstenhoff har förnekat gärningen; för Patrik Fürstenhoffs vidkommande även det alternativa gärningspåståendet.

Christer Karlsson har uppgett att han inte känner till om att det försvann något drivmedel vid det här tillfället. Av utredningen framgår dock att fem dunkar med sammanlagt 102 liter bensin beslagtogs hos Alaa Abdulla och denne har också erkänt att han vid detta tillfälle borrhade hål i pumpen och stal drivmedlet. Det får därför anses utrett att 102 liter bensin tillgreps på nu aktuell bensinstation.

Vidare har det av utredningen framkommit att Alaa Abdulla nu aktuell natt talade i telefon vid flera tillfällen med Patrik Fürstenhoff. Alaa Abdulla meddelade inledningsvis att han hade en idé om ”den där som var nära din firma” och det skulle vara ”samma system”, varvid Patrik Fürstenhoff uppgav ”men åk dit på en gång då”. En stund senare undrade Patrik Fürstenhoff när de skulle komma fram. Patrik Fürstenhoff har som förklaring till telefonsamtalen uppgett att han skulle träffa Alaa Abdulla för att betala för drivmedel från ett tidigare inköp (se åtalspunkten 3, bilaga 2, tingsrättens anm.) samt även köpa mera. Det var därför han hade med sig oljefat och dunkar när han greps.

Av det fortsatta händelseförloppet, enligt telefonsamtalen, framgår att Alaa Abdulla kom fram till bensinstation och där förvissade sig om att Yassir Abdulla, Kahin Rasheed och andra okända personer var beredda, eftersom han skulle börja borra. Under skeendets gång hörs också hur Patrick Fürstenhoff befinner sig där Alaa

Abdulla är. Genom den sistnämndes telefon hörs bl.a. hur Patrik Fürstenhoff är angelägen om att det ska fungera, att han har ett antal dunkar samt att han ska ordna fram oljefat.

Kahin Rasheed har medgett att det var han som den här natten kopplade upp ett konferenssamtal och stod vakt i nu aktuellt område. Kahin Rasheed har vidare uppgett att han skulle varna för polisbilar och väktare men varför detta var nödvändigt visste han, enligt egen uppgift, inte. Han har förklarat att det är hans röst som hörs under telefonsamtalen, dock inte vid alla tillfällen som samtalsutskriften anger. Yassir Abdulla, som greps i området, minns inte varför han var där den här natten. Även han har bekräftat att det är hans röst som hörs till och från under telefonkonferenssamtalen

Av Kain Rasheeds egna uppgifter samt av telefonsamtalen framgår att både han och Yassir Abdulla höll vakt i området och varnade för inkommande bilar och personer till mackområdet samt i stort sett hela tiden bekräftade utevaron av personer och bilar med ”det är lugnt”. Det är enligt tingsrätten uppenbart att de insett att vakthållningen gjordes för att tillgreppet av drivmedel skulle ske ostört och tillfälligt kunna avbrytas när andra kunder eller väktare kom till området. Enligt tingsrätten bygger hela upplägget kring att ta drivmedel från en obemannad bensinstation på att det finns folk som håller vakt på sätt som gjorts i förevarande fall. Kain Rasheeds och Yassir Abdullas vaktinsatser har därför varit en nödvändig förutsättning för att tillgreppet kunde genomföras. Även Kain Rasheed och Yassir Abdulla ska alltså på samma sätt som Alaa Abdulla ses som medgärningsmän.

När det gäller Patrik Fürstenhoffs delaktighet i gärningen har han varit i allra högsta grad involverad i den. Han har visserligen, enligt vad han själv uppgett, inte varit på pumpområdet när de aktuella dunkarna fylldes med drivmedel, men han har i alla fall varit i kontakt med Alaa Abdulla redan innan denne åkte mot Handen. Vidare har Alaa Abdulla vid ett eller två tillfällen lämnat pumpområdet och åkt iväg för att

diskutera med Patrik Fürstenhoff, som uppehållit sig i närområdet för att omedelbart ta hand om det tillgripna drivmedlet. Tingsrätten gör mot denna bakgrund bedömningen att Patrik Fürstenhoff i likhet med övriga inblandade ska ses som medgärningsman till stöldbrottet.

Alaa Abdulla, Yassir Abdulla, Kain Rasheed och Patrik Fürstenhoff har alltså agerat gemensamt och i samförstånd. Åtalet är med andra ord styrkt. När det gäller hurivida gärningen ska rubriceras som stöld eller grov stöld konstaterar tingsrätten att gärningen var planlagd och involverade flera personer med olika rollfördelning. Vidare borrhades håll bensinpumpen, som sedan manipulerades med hjälp av elektroniskt utrustning. Tillgreppet skedde dessutom nattetid på en obemannad station. Sammantaget medför detta att gärningen ska rubriceras som grovt brott.

Förverkande

Alaa Abdulla har medgett ett förverkande av de fem dunkar som innehåller drivmedel men har i övrigt bestritt yrkandet.

Patrik Fürstenhoff har inte haft något att erinra mot det förverkandeyrkande som riktats mot honom.

De fem plastdunkar som är fyllda med bensin ska såsom hjälpmedel vid brott förverkas med stöd av 36 kap. 2 § brottsbalken. Även övriga plastdunkar med verktyg för uppsugning samt fyra oljefat, vilka Alaa Abdulla respektive Patrik Fürstenhoff hade med sig som emballage till drivmedlet, ska förverkas med stöd av samma bestämmelse, då dessa dunkar och fat varit avsedda att användas som hjälpmedel vid stöldbrottet. Åklagarens förverkandeyrkande ska alltså bifallas fullt ut.

Skadestånd

Alaa Abdulla har medgett skadeståndsyrkandet. Yassir Abdulla, Kahin Rasheed och Patrik Fürstenhoff har bestritt yrkandet men vitsordat begärt belopp såsom skäligt i och för sig.

Med hänsyn till Alaa Abdullas medgivande ska skadeståndsyrkandet bifallas såvitt avser honom.

När det gäller Yassir Abdulla, Kahin Rasheed och Patrik Fürstenhoff så har de dömts för att gemensamt och i samförstånd ha begått nu aktuellt stöldbrott. De är därför skadeståndsskyldiga gentemot OKQ8 AB. Begärt belopp, 15 000 kr, har inte ifrågasatts av dem, varför de ska förpliktas att solidariskt, tillsammans med Alaa Abdulla, betala detta belopp till målsägandebolaget.

**Försök till grov stöld (A. Abdulla, Y. Abdulla, K Rasheed och G. Günes),
åtalspunkten 2, bilaga 2.**

Skuld och rubricering

Åklagaren har åberopat vittnesförhör med Christer Karlsson, anställd hos St1 Energy AB, polismannen Per Bylin, och bilhandlaren Kifa Bacho. Vidare har åklagaren åberopat den övriga bevisning som anges i bilaga 2. Åklagaren har hänfört sig till vissa uppgifter som Per Bylin antecknat i en promemoria samt uppgifter som Kain Rasheed lämnade i polisförhör. Garip Günes har åberopat vittnesförhör med sin hustru Evin Bakac samt uppgifter i en promemoria som skriftlig bevisning. Alaa Abdulla, Yassir Abdulla, Kahin Rasheed och Garip Günes har hörts.

Alaa Abdulla har erkänt gärningen. Garip Günes och Yassir Abdulla har förnekat densamma. Kahin Rasheed har erkänt medhjälp till försök till stöld samt gjort gällande att han medverkat i mindre mån.

Även i denna åtalspunkt består den huvudsakliga utredningen av telefonavlyssning kring händelsen. På samma sätt som under åtalspunkten 1 är det Alaa Abdulla som varit drivande. Kvällen den 4 september var han i telefonkontakt med personer som hade tillgång till Yassir Abdullas respektive Garip Günes telefoner. Garip Günes har förnekat att det var han som talade i telefon vid det här tillfället, likaså under den kommande natten. På fråga hur det kan komma sig att andra personer förfogade över hans telefon har Garip Günes förklarat att han arbetar med ungdomar och har ett telefonabonnemang med fast avgift innebärande att det inte finns någon samtalsbegränsning; därför är han väldigt generös med att låta ungdomarna använda hans telefon. Yassir Abdulla har uppgett att han inte vet om det var han som talade i telefon. Enligt tingsrätten går det dock med säkerhet att säga att det var Yassir Abdulla som talade i sin telefon den här natten, möjligen att det vid konferenssamtalet kan ha blivit något enstaka fel vid utskrifterna.

Av de inledande samtalen framgår hur Alaa Abdulla instruerar sin bror Yassir Abdulla hur denne, eller vem det nu var som körde bilen, ska åka för att komma till den aktuella bensinstationen i Brunna. Väl på plats hörs hur Yassir Abdulla håller vakt och under ingreppet vid åtskilliga tillfällen bekräftar att några bilar eller personer inte är på väg in på stationsområdet med att säga ”det är lugnt”. Kain Rasheed har berättat att han i anslutning till bensinstation höll utkik efter bilar och rapporterade per telefon, men att han inte riktigt visste varför han gjorde detta och att han såg det hela som ett äventyr. Alaa Abdulla har erkänt att det var han som angrep drivmedelpumpen. Av fotografierna från platsen ser man en mansperson som står i direkt anslutning till Alaa Abdulla när denne med något slags verktyg ger sig på pumpen. Vid pumpen syns också en vit lätt lastbil. Kifa Bahko har bekräftat att han hade hyrt ut lastbilen den här natten. Kifa Bahko identifierade under

förundersökningen, genom förevisning av ett fotografi, den person som skulle ha hyrt lastbilen, men tingsrätten bortser från hans identifiering av hyresmannen då det tycks som att fotokonfrontationen inte gick till på ett tillfredsställande sätt. – Den okände mannen är påfallande lik Garip Günes, även om ansiktsformen är något rundare. Under konferenssamtalet i samband med tillgreppet tilltalas också någon med namnet Garip vid ett par tillfällen. Garip Günes har förklarat detta med att det rör sig om någon annan, eftersom han inte uttalar sitt förnamn som det stavas. Tilltalet ”gäri”, vilket uttrycket enligt Garip Günes också kan uppfattas som, är ett slanguttryck för, om tingsrätten förstått honom rätt, ”kompis”, ”kamrat” eller något liknande. Garip Günes har vidare förklarat att han vid den här tiden hade helskägg, eftersom det för honom var en sorgetid och hans kultur påbjuder att vuxna män odlar skägg i sådana sammanhang. Evin Bakac har bekräftat Garip Günes uppgift om att denne vid den här tiden, i början på september 2012, av kulturella skäl bar skägg. Med hänsyn till att Evin Bakac är gift med Garip Günes, och därför inte avlagt någon vittnesed, tillmäter tingsrätten hennes uppgifter inte något egentligt bevisvärde. Garip Günes ståndpunkt är således att någon av de ungdomar han arbetar med skulle ha samma namn som honom, med den skillnaden att denne uttalar sitt namn som det stavas. För tingsrätten förefaller ett sådant sammanträffande som helt osannolikt. Om ”gäri” dessutom skulle vara ett uttryck för ”kompis”, ”brorsan” eller någonting liknande, så borde övriga inblandade i konferenssamtalet ha besvarat tilltalet, men så tycks inte ha skett. Därtill kommer att Alaa Abdulla i ett annat sammanhang ringt på Garip Günes telefon för att diskutera vilken typ av borr som ska användas vid sådana här tillfällen. Garip Günes och Alaa Abdulla har emellertid båda förnekat att det var Garip Günes som besvarade sistnämnda samtal. Enligt tingsrätten är det i alla händelser helt klarlagt att Garip Günes var tillsammans med Alaa Abdulla vid drivmedelpumpen den här natten. Garip Günes var alltså lika delaktig som Alaa Abdulla i detta försök att tillgripa drivmedel och ska därför ses som medgärningsman.

På samma sätt som angetts under föregående åtalspunkt är det mer eller mindre en förutsättning för att tillgrepp av nu aktuellt slag ska kunna genomföras att det sker vakthållning så att arbetet vid pumpen kan ske ostört. Kain Rasheed, som enligt tingsrätten varit fullt införstådd med varför han skulle varna för inkommande bilar, har även denna gång hållit vakt och ska därför ses som medgärningsman. Likaså Yassir Abdulla har agerat som vaktpost och ska bedömas på samma sätt, dvs. som medgärningsman.

Gärningen avbröts då Christer Karlsson av en tillfällighet kom till platsen. Fara för stöldbrottets fullbordande har dock förelegat.

Alaa Abdulla, Yassir Abdulla, Garip Günes och Kain Rasheed har alltså agerat gemensamt och i samförstånd. Åtalet är styrkt. Av samma skäl som anges under föregående åtalspunkt ska försöksbrottet bedömas som grovt. Att någon elektrisk utrustning inte hann komma till användning förändrar inte denna bedömning.

Skadestånd

Alaa Abdulla har medgett skadeståndsyrkandet. Yassir Abdulla, Kahin Rasheed och Garip Günes har bestritt skadeståndsyrkandet men vitsordat begärt belopp såsom skäligt i och för sig.

Med hänsyn till Alaa Abdullas medgivande ska skadeståndsyrkandet bifallas såvitt avser honom.

När det gäller Yassir Abdulla, Kahin Rasheed och Garip Günes så har de dömts för att gemensamt och i samförstånd ha begått nu aktuellt försöksbrott. De är därför skadeståndsskyldiga gentemot St1 Energy AB. Begärt belopp, 5 976 kr, har inte ifrågasatts av dem, varför de ska förpliktas att solidariskt, tillsammans med Alaa Abdulla, betala detta belopp till målsägandebolaget.

**Grov stöld (A. Abdulla, Y. Abdulla, K Rasheed och P. Fürstenhoff),
åtalspunkten 3, bilaga 2.**

Skuld och rubricering

Åklagaren har åberopat vittnesförhör med Hans Granth, anställd hos St1 Energy AB. Vidare har åklagaren åberopat den övriga bevisning som anges i bilaga 2. Alaa Abdulla, Yassir Abdulla, Kahin Rasheed och Patrik Fürstenhoff har hörts. Parterna har hänfört sig till vissa uppgifter som förhörspersonerna lämnade i polisförhör.

Alaa Abdulla har erkänt medhjälp till stöld genom att ha hållit vakt. Yassir Abdulla, Kahin Rasheed och Patrik Fürstenhoff har förnekat gärningen. Patrick Fürstenhoff har vidgått att han, mot sin vilja, befann sig vid den aktuella dieselpumpen den här natten. Hans avsikt var dock enbart att köpa diesel till ett bra pris.

Av Hans Granths uppgifter och den skriftliga bevisningen framgår att det försvann ca 1 860 liter drivmedel från aktuella bensinstationen mellan 03.18 och 04.18 den 4 september 2012, dvs. vid den tid som utredningen visat att Alaa Abdulla, Yassir Abdulla, Kahin Rasheed och Patrik Fürstenhoff vistades i detta område. Värdet av det tillgripna kan uppskattas till knappt 28 000 kr. Hans Granth har vidare berättat att hålet i pumpen hade borrats upp tidigare och att elektronisk apparatur användes för att koppla in sig på pumpens elektronik. Telefonavlyssningen har visat att Alaa Abdulla och Yassir Abdulla, tillsammans med andra, var på plats i Brunna vid 01.00-tiden den här natten. Av ett samtal framgår att förberedelserna för tillgreppet av drivmedel hade börjat och att Yassir Abdulla varnar för bilar som passerar. Kort efter nyssnämnda samtal informeras Patrik Fürstenhoff av Alaa Abdulla om att det finns ”guld, guld, guld, guld”, varpå Patrik Fürstenhoff med sitt fordon beger sig till Brunna. I närheten av Brunna upplyser Patrik Fürstenhoff Alaa Abdulla om att det kör omkring en civil polisbil. Vidare framgår att Kahin Rasheed är på plats i och med att han tillfrågas om han sett nyssnämnda bil. I samband med att

drivmedelstanken i ett senare skede börjar att tömmas håller Kahin Rasheed på sedvanligt sätt vakt och bekräftar med ”det är lugnt” när det inte är några bilar i rörelse. I det konferenssamtal som genomförs under själva tillgreppet nämns inte Yassir Abdulla vid namn så ofta. Vid ett tillfälle uppmanas han i alla fall av Alaa Abdulla att stänga någonting ordentligt. Detta visar enligt tingsrätten att Yassir Abdulla hade en roll vid pumpen och att han denna gång inte stod vakt under själva tillgreppet.

Det framgår vidare av konferenssamtalen att Alaa Abdulla är mycket aktiv vid drivmedelpumpen och medverkar vid tankningen, dvs. tillgreppet. Han ska därför ses som medgärningsman. Även Patrick Fürstenhoff har varit med vid pumpen, även om det inte var så han hade tänkt sig upplägget från början, och tillhandahållit oljefat som det tillgripna drivmedlet kunde emballeras i. Han har också under resan upp till Brunna varnat övriga inblandade för att det fanns en civil polisbil i området. Likaså har han, vilket framgår av telefonavlyssningen varit aktiv vid själva tankningen av hans oljefat. Härigenom har Patrik Fürstenhoff gjort sig delaktig i händelseförloppet på ett sådant sätt att han ska bedömas som medgärningsman. Yassir Abdulla har inledningsvis hållit vakt för att under själv tillgreppet vara aktiv vid bensinpumpen. Även han ska ses som medgärningsman. Kain Rasheed har hållit vakt, vilket var en nödvändig förutsättning för gärningens genomförande, varför också han är att betrakta som medgärningsman.

Alaa Abdulla, Yassir Abdulla, Kain Rasheed och Patrik Fürstenhoff har alltså även här agerat gemensamt och i samförstånd. Åtalet är styrkt. Gärningen var planlagd och involverade flera personer med olika rollfördelning. Bensinpumpen manipulerades med hjälp av elektroniskt utrustning för att kunna tillgripa drivmedlet. Tillgreppet skedde dessutom nattetid på en obemannad station. Sammantaget medför detta att gärningen ska rubriceras som grov stöld.

Förverkande

Patrik Fürstenhoff har i och för sig inte haft något erinra mot förverkandeyrkandena. Han har dock, som det får förstås, gjort gällande att viss egendom tillhör ett bolag som heter Däckshopen. Likaså har han framhållit att det i beslag tagna drivmedlet kan återlämnas till målsägandebolaget för avräkning mot begärt skadestånd.

Hans Granath har förklarat att bensinbolagen enligt lag är förhindrade att sälja drivmedel som lämnat pumparna under okontrollerade former och målsägandebolaget därför inte kan ta tillbaka något drivmedel. Tingsrätten ifrågasätter inte denna uppgift.

De oljefat och dunkar innehållandes drivmedel ska förverkas såsom brottsverktyg. Vad gäller beslaget av dieselpumparna och de tomma faten samt dunkarna som gjordes hos Däckshopen i Haninge, så är det för tingsrätten okänt vem som äger bolaget men Patrik Fürstenhoff verkar under alla omständigheter vara någon slags företrädare för bolaget. Enligt tingsrätten finns det därför inte något hinder enligt regleringen i 36 kap. 5 § brottsbalken mot att förverka även dieselpumparna samt de tomma oljefaten och dunkarna med stöd av 36 kap. 3 § första stycket 1 samma balk. Förverkandeyrkandet ska därför bifallas fullt ut.

Skadestånd

Alaa Abdulla, Yassir Abdulla, Kahin Rasheed och Patrik Fürstenhoff har bestritt skadeståndsyrkandet. De har dock vitsordat yrkat belopp som skäligt i och för sig.

När det gäller Alaa Abdulla, Yassir Abdulla, Kahin Rasheed och Patrik Fürstenhoff så har de dömts för att gemensamt och i samförstånd ha begått nu aktuellt stöldbrott. De är därför skadeståndsskyldiga gentemot St1 Energy AB. Begärt

belopp, 33 441 kr, har inte ifrågasatts av dem, varför de ska förpliktas att solidariskt betala detta belopp till målsägandebolaget.

Grov stöld (A. Abdulla, Y. Abdulla, K Rasheed), åtalspunkten 4, bilaga 2.

Skuld och rubricering

Åklagaren har åberopat målsägandeförhör med stationsinnehavaren Farhad Kasbi samt vittnesförhör med taxichauffören Mohammed Rahman. Vidare har åklagaren åberopat den övriga bevisning som anges i bilaga 2. Alaa Abdulla, Yassir Abdulla och Kahin Rasheed har hörts. Parterna har hänfört sig till vissa uppgifter som förhörspersonerna lämnade i polisförhör.

Alaa Abdulla, som vidgått att han varit på platsen, har förnekat gärningen. Yassir Abdulla och Kahin Rasheed har också förnekat densamma.

Upplägget här har varit detsamma som i övriga åtalspunkter, dvs. Alaa Abdulla befann sig inne på pumpområdet och Yassir Abdulla och Kain Rasheed höll vakt i närområdet. Yassir Abdulla har visserligen förnekat att han höll vakt men tingsrätten gör, med hänsyn till telefonavlyssningen, bedömningen att han agerade som vakt och dessutom inledningsvis var inne vid pumparna för att övertäcka bevakningskamerorna. Kahin Rasheed har på samma sätt som tidigare medgett att han höll vakt, dock utan att närmare känna till vad som var i görningen. Alaa Abdulla har förklarat att han var på bensinstationen tillsammans med några personer som han inte vill namnge för att kontrollera om det gick att bryta upp pumpen, för att på så sätt komma åt drivmedel utan att behöva betala. Han har förnekat att det var han som bröt upp pumpen. Det är vidare riktigt, enligt Alaa Abdulla, att kamerorna täcktes för under en tid. Likaså har han bekräftat att det är han som talar i konferenssamtalet, möjligen inte vid alla tillfällen som utskriften anger.

Utredningen har visat att stationsområdets fyra kameror övertäcktes omkring kl. 02.35 aktuell natt och ca kl. 04.25 togs täckningsmaterialet bort. Vidare framgick det vid en kontroll av drivmedelstankarna, som såvitt tingsrätten uppfattat Farhad Kasbi gjordes av någon anställd på bensinstationen senare på förmiddagen den här dagen, att det hade uppstått en differens på 3 020 liter 95-oktanig bensin och 2 100 liter diesel, dvs. över 5 000 liter drivmedel fattades.

Det måste enligt tingsrätten ha krävts en omfattande logistik med ett stort antal fat och dunkar samt fordon för att omhänderta flera kubikmeter drivmedel på så pass kort tid som det är fråga om här. Muhammed Rahman, som kom till stationen med sin taxibil strax efter 04.00-tiden har berättat att han upptäckte att någon vid den här tiden höll på att öppna pumpen. Personen i fråga hoppade in i en SAAB-bil och körde iväg. I det läget såg Mohammed Rahman att kamerorna var övertäckta. Några bensindunkar såg han, enligt egen uppgift, inte. Därtill kommer att stationsägaren Farhad Kasbi gett svävande svar kring tankavläsningarna och istället hänvisat till någon släkting när det gäller bensinstationens pappershantering. Farhad Kasbi blev, enligt egen uppgift, inte informerad om nattens händelser förrän vid åttatiden på förmiddagen och kom själv till bensinmacken några timmar senare, vid elva-tolvtiden.

Enligt tingsrätten går det inte med tillräcklig grad av säkerhet att säga att drivmedlet försvann under den tid kamerorna var övertäckta, dvs. den tid som Alaa Abdulla, Yassir Abdulla och Kain Rasheed bevisligen var på bensinstationen i Tensta eller i anslutning till denna. Det har heller inte visats att de vid något annat tillfälle denna natt tillgripit drivmedel på den här bensinstationen. Åtalet ska därför ogillas på denna punkt.

Skadestånd

Alaa Abdulla, Yassir Abdulla och Kahin Rasheed har bestritt skadeståndsyrkandena. De har vitsordat ränteberäkningen som skälig i och för sig men inte något kapitalbelopp.

Med hänsyn till utgången i ansvarsdelen ska skadeståndsyrkandena ogillas.

Olovlig körning (A. Abdulla), bilaga 3

Åklagaren har lagt ned åtalet i denna del. Alaa Abdulla har yrkat att tingsrätten meddelar en frikännande dom. Åtalet ska sålunda ogillas.

Olovlig körning (A. Abdulla), bilaga 4

Åklagaren har åberopat vittnesförhör med polisinspektören Peter Kallas samt ett utdrag ur körkortsregistret som skriftlig bevisning, Alaa Abdulla, som förnekat gärningen, har hörts.

Alaa Abdulla, som bekräftat att han saknar körkort för motorcykel, har uppgett att han den här aktuella dagen var i Uppsala och grillade. Peter Kallas har berättat att han arbetat som närpolis i Tensta/Rinkeby under en längre tid. Vid den här tiden hade det varit problem med ”buskörningar” i området, vilket hade föranlett Peter Kallas att, enligt egen uppgift, vara ute och patrullera till fots den här dagen. Efter en stund hörde Peter Kallas, enligt hans fortsatta berättelse, ljudet av en motorcykel, varför han stannade och inväntade den. När den kom närmare såg han att det var Alaa Abdulla som körde motorcykeln och att det satt ytterligare en person på MC:n. Enligt Peter Kallas hade inte någon av dem hjälm innebärande att han direkt såg det vara Alaa Abdulla som körde. Vidare har Peter Kallas berättat han mycket väl vet vem Alaa Abdulla är; när Alaa Abdulla upptäckte Peter Kallas försökte denne, enligt Peter Kallas, att dölja sitt ansikte. Peter Kallas har, enligt vad han själv

berättat, träffat Alaa Abdulla vid ett flertal tillfällen, senast bara någon vecka innan den här händelsen. Han är även förtrogen med Alaa Abdullas bröders utseende, så det förelåg, enligt Peter Kallas, inte någon risk för identitetsförväxling. Beträffande själva fordonet så handlade det om en stor motorcykel och det är enligt Peter Kallas helt uteslutet att det rörde sig en icke körkortspliktig moped.

Enligt tingsrätten har Peter Kallas gett ett trovärdigt intryck. Han har uppgett sig vara helt säker på att det var Alaa Abdulla som den här dagen körde en stor motorcykel på den aktuella platsen. Tingsrätten ser inte någon anledning att ifrågasätta hans uppgifter och finner därför åtalet styrkt. Gärningen är att bedöma som olovlig körning.

Påföljd

Alaa Abdulla är inte tidigare straffad för tillgreppsbrott och förekommer under senare år i belastningsregistret enbart avseende, förutom en olovlig körning, trafikförseelser. Han har nu fällts till ansvar för två fall av grov stöld, ett försök till grov stöld samt en olovlig körning. Enligt tingsrätten ligger det samlade straffvärdet runt tio månaders fängelse. Straffvärdet i sig utgör alltså inte skäl för att döma Alaa Abdulla till fängelse. Inte heller i övrigt föreligger det skäl för att döma till nyssnämnda påföljd. Tingsrättens påföljdsval handlar därför om villkorlig dom eller skyddstillsyn. Alaa Abdulla får väl sägas leva under förhållandevis ordnade förhållanden och några egentliga skäl för skyddstillsyn har inte framkommit. Nu aktuell stöldbrottslighet genomfördes också under loppet av ett par dygn. Sammantaget gör tingsrätten bedömningen att det saknas anledning att anta att Alaa Abdulla kommer att göra sig skyldig till fortsatt tillgreppsbrottslighet. Påföljden ska därför bestämmas till villkorlig dom. Eftersom en föreskrift om samhällstjänst är avsedd att vara ett alternativ till fängelse ska den villkorliga domen förenas med dagsböter.

Yassir Abdulla är inte tidigare dömd för något allvarligare tillgreppsbrott. Likaså han har fällts till ansvar för två fall av grov stöld samt ett försök därtill. Tingsrätten gör samma avvägningar beträffande honom som för hans bror Alaa Abdulla, även om anknytningen till arbetsmarknaden inte tycks vara helt stabil, innebärande att även Yassir Abdulla ska dömas till villkorlig dom i förening med dagsböter.

Kain Rasheed, som tidigare är ostraffad, har dömts för två fall av stöld och ett försök till sådant brott. Han är sjutton år och har av socialtjänsten bedömts ha ett särskilt behov av vård enligt socialtjänstlagen och det har därför tagits fram ett ungdomskontrakt. Kain Rasheed har under huvudförhandlingen förklarat att han i händelse av fällande dom godtar och är beredd att genomföra sin del av kontraktet. Insatserna enligt kontraktet sträcker sig över sex månader och de får anses vara tillräckligt ingripande för nu aktuell brottslighet, även om det hade varit önskvärt med en något tydligare kravbild. Påföljden för Kain Rasheed ska därför bestämmas till ungdomsvård innebärande att han ska fullfölja det kontrakt som bifogas domen, se bilaga 5.

Patrik Fürstenhoff förekommer under ett antal punkter i belastningsregistret men är under senare år inte dömd för tillgreppsbrott. Den senaste domen, från maj 2012, avser trafikbrottslighet. Häleribrottet har utförts med stor förslagenhet och det var väl snarast Patrik Fürstenhoffs eget misstag att låta skadeanmäla motorn som gjorde att brottet uppdagades. Häleribrottet har enligt tingsrätten ett förhållandevis högt straffvärde och i förening med stöldbrotten, två fall av grov stöld, gör tingsrätten bedömningen att det samlade straffvärdet något överstiger ett års fängelse. Med hänsyn till straffvärdet ska påföljden bestämmas till fängelse. Straffets längd sätts till ett år.

Garip Günes har fällts till ansvar för ett fall av försök till stöld, där straffvärdet uppskattningsvis ligger på fyra månaders fängelse. I belastningsregistret förekommer Garip Günes under några avsnitt, som nästan uteslutande avser

trafikförseelser. Även i Garip Günes fall gör tingsrätten bedömningen att det saknas anledning att anta att han kommer att göra sig skyldig till fortsatt tillgrepps- brottslighet. Påföljden ska därför bestämmas till villkorlig dom i förening med dagsböter.

Övrigt

Avgiften till brottsofferfonden följer av lag.

När det gäller försvararkostnaderna så ligger kostnadsräkningarna i paritet med varandra. I två avseenden vill dock tingsrätten göra nedslag och korrigera utbetalningarna. För det första så gäller det Kristofer Stahres begäran om ersättning för 45 timmars arbete. Med hänsyn till att hans huvudman varit aktuell enbart under en åtalspunkt får Kristofer Stahre anses skäligen tillgodosedd med ersättning för 35 timmars arbete. För det andra gäller det Göran Witt-Strömers begäran om ersättning för 23 timmars tidspillan. Han får anses skäligen tillgodosedd med ersättning för 13 timmar i denna del.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga 11 (DV 400)

Domen får överklagas senast den 8 mars 2013. Ett överklagande ska ställas till Svea hovrätt men ges in till tingsrätten senast angivet datum.

Peter Syrén



ÅKLAGARMYNDIGHETEN
Norrorts åklagarkammare i Stockholm

Kammaråklagare Robert Green

Ansökan om stämning

2011-12-09

Sida 1 (3)
Handling 26
Ärende AM-94075-11
Handläggare 101-28

Södertörns tingsrätt
Enhet 1

SÖDERTÖRNS TINGSRÄTT 141 84 HUDDINGE

Ink 2011-12-16 EI
Akt... B4174 / 11
Aktbil... 5

SÖDERTÖRNS TINGSRÄTT
Enhet 1

INKOM: 2013-02-13
MÅLNR: B 12303-12
AKTBIL: 108

TR mål: B 4174-11
Handl.: OVR

Tilltalad: efternamn och alla förnamn		Tilltalsnamn		Yrke/titel	
1 Fürstenhoff, Patrik		Patrik			
Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov		
19680621-0313	Sverige	08-30 60 78			
Adress					
Kvickrotsvägen 16, 136 72 VENDELSÖ					
Offentlig försvarare/ombud					
Advokat Thomas Martinsson <i>Palle Källström</i>					
Frihetsberövande m.m.					
Delgivningsuppgifter					

Ansvarsyrkanden m.m.

1. GROVT HÄLERI (0201-K353962-10)

Målsägande

Länsförsäkringar Stockholm, 502002-6265, 115 97 STOCKHOLM
Fürstenhoff Motor AB, 556458-8373, underrättas
Lars Urban Forss, underrättas

Gärning

Personbilen XEF296, värd ca 300 000 kr, stals den 26 oktober 2009.

Fürstenhoff har under perioden mellan den 26 oktober 2009 och den 24 november 2010, inom Huddinge kommun, förvärvat och genom en mängd åtgärder manipulerat godset i syfte att försvåra identifiering av detta, trots att han insett att godset var frånhänt annan genom brott.

Fürstenhoffs befattning med godset har varit ägnad att försvåra dess återställande. Brottet är grovt med hänsyn till värdet på godset.

Lagrum

9 kap 6 § 1 st 1 p brottsbalken

Särskild talan

Det yrkas att målsäganden tillerkänns bättre rätt till personbil och motor i beslag (beslag nr 2010-0201-BG30596 p 1 och 2).

Från fallkitts
av skil. vid
huf. 8/1-13.
/ Johan
Hedström

Enskilt anspråk

Det yrkas i första hand att Fürstenhoff förpliktas att utge skadestånd med ett belopp om 248 000 kr till Länsförsäkringar avseende utgiven försäkringsersättning samt att målsäganden tillerkänns bättre rätt till i beslag tagen personbil och motor (beslag nr 2010-0201-BG30596 p 1 och 2).

Det yrkas i andra hand att Fürstenhoff förpliktas att utge skadestånd med ett belopp om 298 200 kr avseende utgiven försäkringsersättning.

Bevisning

Förhör med den tilltalade (förnekar brott).

Förhör med utredningsinspektören vid Larmtjänst Niclas Antonsson angående dennes iakttagelser i samband med ursprungsutredningen av fordonet CRX368, till styrkande av att Fürstenhoff har tagit sådan befattning med XEF296 som anges i gärningsbeskrivningen.

Undersökningsprotokoll avseende bland annat personbilen CRX368, förundersökningsprotokollet s 9-16 samt 18-53.

2. OLAGA HOT (0201-K167294-11)

Målsägande

Michael Kämpe, underrättas

Gärning

Fürstenhoff har den 5 juni 2011 på Gokartvägen i Järfälla kommun hotat Michael Kämpe genom att uttala att Kämpe skulle "plockas" eller något liknande av innebörden att Kämpe skulle dödas eller skadas allvarligt. Hotet har varit ägnat att hos Kämpe framkalla allvarlig fruktan för egen säkerhet till person.

Lagrum

4 kap 5 § 1 st brottsbalken

Bevisning

Förhör med målsäganden.

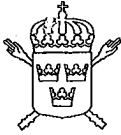
Förhör med den tilltalade.

Förhör med vittnet Josefina Skoglund angående dennes iakttagelser vid brottstillfället till styrkande av gärningspåståendet.

Förhör med vittnet Fredrik Lindman angående dennes iakttagelser vid brottstillfället till styrkande av gärningspåståendet.



Robert Green



ÅKLAGARMYNDIGHETEN
Södertörns åklagarkammare i Stockholm

Kammaråklagare Markus Hellsten

Ansökan om stämning

2012-12-11

Sida 1(16)

Handling 279

Ärende AM-94075-11

Handläggare 107-58

Ange dessa uppgifter vid kontakt med myndigheten

SÖDERTÖRNS TINGSRÄTT
Enhet 1

INKOM: 2013-02-13

MÅLNR: B 12303-12

AKTBIL: 109

Södertörns tingsrätt
141 84 HUDDINGE

TR mål: B 12303-12

Handl.:

SÖDERTÖRNS TINGSRÄTT

1	Tilltalad: efternamn och alla förnamn		Tilltalsnamn	Yrke/titel
	Abdulla, Alaa		Alaa	Ink 2012-12-14
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	19870506-7471	Sverige	08-36 45 53	Akt. B 12303 / 12
	Adress			
	Risingeplan 15, lgh. 1501, 163 68 Spånga			
Offentlig försvarare/ombud				
Advokat Göran Witt-Strömer, Box 12704, 112 94 Stockholm				
Frihetsberövande m.m.				
Anhållande 2012-09-06, Häktad 2012-09-09, Häktningsbeslutet hävt 2012-10-03				
Delgivningsuppgifter				

2	Tilltalad: efternamn och alla förnamn		Tilltalsnamn	Yrke/titel
	Abdulla, Yassir		Yassir	
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	19890107-7670	Sverige	08-7605094	
	Adress			
	Risingeplan 15, lgh. 1501, 163 68 Spånga			
Offentlig försvarare/ombud				
Advokat Lars Engstrand Box 70389, 107 24 Stockholm				
Frihetsberövande m.m.				
Anhållande 2012-09-06, Häktad 2012-09-09, Häktningsbeslutet hävt 2012-10-03				
Delgivningsuppgifter				

3	Tilltalad: efternamn och alla förnamn		Tilltalsnamn	Yrke/titel
	Fürstenhoff, Patrik			
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	19680621-0313	Sverige	08-30 60 78	
	Adress			
	Kvickrotsvägen 16, 136 72 Vendelsö			
Offentlig försvarare/ombud				
Advokat Palle Källström, Box 5153, 102 44 Stockholm				
Frihetsberövande m.m.				
Anhållande 2012-09-06 kl 06.15, Anhållande hävt 2012-09-07 kl 16.21				
Delgivningsuppgifter				

Södertörns åklagarkammare i Stockholm

Ansökan om stämning

Sida 2(16)

Handling 279

Ärende AM-94075-11

Kammaråklagare Markus Hellsten

2012-12-11

Handläggare 107-58

4	Tilltalad: efternamn och alla förnamn		Tilltalsnamn	Yrke/titel
	Günes, Garip		Garip	
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	19860427-1836	Sverige		
	Adress			
	Sörbyplan 11, 2 tr., 163 71 Spånga			
Offentlig försvarare/ombud				
Advokat Kristofer Stahre, Skeppsbron 28, 3 tr., 111 30 Stockholm				
Frihetsberövande m.m.				
Anhållande verkställt 2012-09-25, Anhållande hävt 2012-09-27				
Delgivningsuppgifter				

5	Tilltalad: efternamn och alla förnamn		Tilltalsnamn	Yrke/titel
	Rasheed, Kahin Abdulmajid		Kahin Abdulmajid	
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	19950627-4753	Sverige		
	Adress			
	Glömmingegränd 16 1 Tr 163 62 SPÅNGA			
Offentlig försvarare/ombud				
Advokat Ingela Hessius, Förrådsvägen 18, 141 46 Huddinge				
Frihetsberövande m.m.				
Anhållande 2012-09-06, Häktad 2012-09-09, Häktningsbeslutet hävt 2012-10-03				
Delgivningsuppgifter				

Ansvaryrkanden m.m.

1. GROV STÖLD (Alaa Abdulla, Yassir Abdulla, Kahin Rasheed och Patrik Fürstenhoff) **alt. FÖRSÖK TILL GROV STÖLD** (Patrik Fürstenhoff) (0201-K264178-12)

Målsägande

OKQ8 AB, 556027-3244, Box 23900, 104 35 Stockholm

Gärning

Alaa Abdulla, Yassir Abdulla, Kahin Rasheed och Patrik Fürstenhoff och ytterligare okända gärningsmän har, gemensamt och i samförstånd, olovligen tagit ~~drivmedel värt sammanlagt 15 000 kronor~~ som tillhörde målsäganden. Det hände den 6 september 2012 på Kilowattvägen i Handen inom Haninge kommun. Tillgreppet innebar skada.

Alaa Abdulla har kommit överens med Patrik Fürstenhoff att genomföra ovan nämnda stöld varvid de gjort upp träff vid ovan nämnd plats. Alaa Abdulla, Yassir Abdulla, Kahin Rasheed och ytterligare okända gärningsmän har därvid kopplat upp sig via konferenstelefon varvid Yassir Abdulla och Kahin Rasheed och ytterligare okända gärningsmän har hållit vakt när Alaa Abdulla borrar hål på en bensinpump och därefter använt sig av teknisk apparatur för att genomföra stölden.

*→ i vart fall
102 liter drivmedel
till ett icke rymt
värde*

*Justerat av
Rkl vid huf
23/1-13./John
Hedgrön*

Brottet bör bedömas som grovt eftersom tillgreppet skett efter att gärningsmännen borrar hål på en bensinpump och använt sig av teknisk apparatur för att "koppla upp sig" mot bensinpumpen för att göra det möjligt att tanka.

Alaa Abdulla, Yassir Abdulla, Kahin Rasheed och Patrik Fürstenhoff begick gärningen med uppsåt och de hade också uppsåt att göra drivmedlet till sitt eget.

Patrik Fürstenhoff har i vart fall försökt att delta i ovan nämnda stöld genom att avtala med Alaa Abdulla att köpa drivmedel samt genom att ha tagit sig till platsen för att tanka. Fara för brottets fullbordning har förelegat enär det enbart ej fullbordats på grund av polisens ingripande.

Lagrum

8 kap. 4 § brottsbalken

Särskilda yrkande

Det yrkas att i beslag tagna 29 plastdunkar (varav fem med drivmedel) samt verktyg för uppsugning av drivmedel ska förklaras förverkade jämlikt i första hand 36 kap. 2 § brottsbalken samt i andra hand 36 kap. 3 § 1 st. 1 p. brottsbalken. (Polismyndigheten i Stockholms län, Västerorts polismästardistrikt, 3KSVU, beslag 2012-0201-BG23376 punkterna 1 till och med 4.) Riktas mot Alaa Abdulla.

Det yrkas att i beslag tagna 4 stycken oljefat och 20 stycken platsdunkar ska förklaras förverkade jämlikt i första hand 36 kap. 2 § brottsbalken samt i andra hand 36 kap. 3 § 1 st. 1 p. brottsbalken. (Polismyndigheten i Stockholms län, Västerorts polismästardistrikt, 3KSVU, beslag 2012-0201-BG23363 punkterna 1 och 2.) Riktas mot Patrik Fürstenhoff.

Enskilt anspråk

Det yrkas att Alaa Abdulla, Yassir Abdulla, Kahin Rasheed och Patrik Fürstenhoff, solidariskt, ska förpliktas att utge skadestånd till målsäganden med 15 000 kronor vilket avser ersättning för ~~tillgreppet drivmedel~~

reparation av pumpen.

Bevisning

Särskilt angående Alaa Abdulla

Förhör med tilltalade Alaa Abdulla som har vidgått att det var han som "borrade" på pumpen samt att han tankat fem dunkar.

Instrat av åkl.
vid huf 23/1-13.
/ John
redigera

Beslagsprotokoll 2012-0201-BG22651 till styrkande av att en mobiltelefon anträffats på tilltalade Alaa Abdulla. (Sidan 42 i förundersökningsprotokollet.)

- Hänvisning.

PM angående Alaa Abdullas mobiltelefon (beslag 2012-0201-BG22651 punkt 1) till styrkande av att den har nummer 0738702608 (Sidorna 88 i förundersökningsprotokollet.)

- Hänvisning.

Fotografier av personbil XUN 820 samt lasten på flaket till styrkande av att det på flaket funnits ett flertal dunkar. (Sidorna 25 till och med 28 i förundersökningsprotokollet.)

Beslagsprotokoll 2012-0201-BG23376 till styrkande av att 29 plastdunkar (varav fem 25-litersdunkar med drivmedel) samt uppsagningsanordning påträffats på personbilen XUN 820. (Sidorna 43 och 44 i förundersökningsprotokollet.)

- Hänvisning.

Sakkunnigutlåtande samt begäran om forensisk undersökning till styrkande av att de fyllda dunkarna innehållit motorbensin (Sidorna 95 till och med 103 i förundersökningsprotokollet.)

- Hänvisning.

Särskilt angående Yassir Abdulla

Förhör med tilltalade Yassir Abdulla som har förnekat gärningen under förundersökningen.

Beslagsprotokoll 2012-0201-BG22633 till styrkande av att mobiltelefon anträffades vid tilltalade Yassir Abdulla. (Sidorna 51 i förundersökningsprotokollet.)

- Hänvisning.

PM angående Yassir Abdullas mobiltelefon (beslag 2012-0201-BG22633 punkt 1) till styrkande av att den har nummer 0736216746. (Sidorna 90 i förundersökningsprotokollet.)

- Hänvisning.

Särskilt angående Kahin Rasheed

Förhör med tilltalade Kahin Rasheed som vidgått att han kopplat upp ett konferenssamtal men vars inställning i övrigt är oklar.

Vittnesförhör med polisen Susanne Ekholm angående dennes iakttagelser av tilltalade Kahin Rasheed i samband med att denne greps till styrkande av att det varken fanns bilar eller personer i närheten förutom övriga i målet tilltalade. (Vittnet kallas via Polismyndigheten i Stockholms län, Västerorts polismästardistrikt, 3KSN/2.)

Beslagsprotokoll 2012-0201-BG22638 till styrkande av att en mobiltelefon anträffats på tilltalade Kahin Rasheed. (Sidan 52 i förundersökningsprotokollet.)

- Hänvisning.

Särskilt angående Patrik Fürstenhoff

Förhör med tilltalade Patrik Fürstenhoff som har erkänt att han varit på plats i syfte att köpa drivmedel men vilken uppger att han inte hunnit köpa något.

Vittnesförhör med polisen Abraham Lindberg angående dennes iakttagelser av tilltalade Alaa Abdulla under aktuell kväll till styrkande av att Alaa Abdulla träffat tilltalade Patrik Fürstenhoff vid en Jet-bensinstation i Handen i samband med påstått brottstillfälle. (Se ovan under "särskilt angående Alaa Abdulla".)

Fotografier av personbil JHC 504 samt lasten på flaket till styrkande av att det på flaket funnits ett flertal dunkar och fyra oljefat. (Sidorna 21 till och med 24 i förundersökningsprotokollet.)

Beslagsprotokoll 2012-0201-BG23363 till styrkande av att 4 oljefat och 20 dunkar påträffats på personbilen JHC 504. (Sidan 55 i förundersökningsprotokollet.)

- Hänvisning.

Beslagsprotokoll 2012-0201-BG22637 till styrkande av att en mobiltelefon tagits i beslag av tilltalade Patrik Fürstenhoff (Sidan 53 i förundersökningsprotokollet.)

- Hänvisning.

Muntlig bevisning hänförlig till gärningen

Förhör med företrädare för målsäganden Christer Karlsson angående yrkad ersättning till styrkande av skadebeloppet. (Kontaktuppgifter till vittnet finns i särskild bilaga.)

Skriftlig bevisning hänförlig till gärningen

Protokoll över platsundersökning till styrkande av att en av pumparna utsatts för angrepp i form av borring. (Sidorna 104 till och med 107 i förundersökningsprotokollet.)

Beslagsprotokoll 2012-0201-BG22652 till styrkande av att det påträffats metalbitar och metallspån på aktuell brottsplats vilket i sig utgör ett indicium för påstått tillvägagångssätt. (Sidan 56 i förundersökningsprotokollet.)

- Hänvisning.

Karta utvisande påstådd brottsplats samt mobiltelefonmast till styrkande av att mobiltelefonsamtalen kopplats upp vid påstådd brottsplats. (Sidan 4 i protokollsbilagan.)

Annan bevisning

Uppspelning av inspelning från telefonavlyssning avseende telefonnummer 0738702608 (Alaa Abdulla):

2012-09-05 kl 12.49 samtal med 0760545319 (Kahin Rasheed) till styrkande av att Alaa Abdulla vill att Kahin Rasheed ska sova för att de ha mycket att göra den 5 september 2012 (2 min. 20 sek.). (Avskrift på sidan 6 till och med 8 i protokollsbilagan.);

2012-09-05 kl. 21.33 samtal med 0739950010 (Garip Günes) till styrkande av att tilltalade Alaa Abdulla ombeds att ladda sina bormaskiner samt till styrkande av att han ska använda ett speciellt munstycke (1 min 30 sek.). (Avskrift på sidorna 12 och 13 i protokollsbilagan.);

2012-09-06 kl. 00.37 samtal med 0812027811 (Patrik Fürstenhoff) till styrkande av att tilltalade Alaa Abdulla och tilltalade Patrik Fürstenhoff gjort upp träff i närheten av tilltalade Patrik Fürstenhoffs bostad (1 min. 10 sek.). (Avskrift på sidorna 15 och 16 i protokollsbilagan.);

2012-09-06 kl. 01.23 samtal med 0812027811 (Patrik Fürstenhoff) till styrkande av att tilltalade Alaa Abdulla och tilltalade Patrik Fürstenhoff gjort upp träff i närheten av tilltalade Patrik Fürstenhoffs bostad (50 sek.). (Avskrift på sidan 17 i protokollsbilagan.);

2012-09-06 kl. 01.55 samtal med 0812027811 (Patrik Fürstenhoff) till styrkande av att tilltalade Alaa Abdulla och tilltalade Patrik Fürstenhoff gjort upp träff i närheten av tilltalade Patrik Fürstenhoffs bostad (10 sek.). (Avskrift på sidan 19 i protokollsbilagan.);

2012-09-06 kl. 02.00 samtal med 0812027811 (Patrik Fürstenhoff) till styrkande av att de tilltalade ställt upp vakter i närheten av påstådd brottsplats (10 sek.). (Avskrift på sidan 20 i protokollsbilagan.);

2012-09-06 kl. 02.08 samtal med 0736216746 (Yassir Abdulla) till styrkande av att de tilltalade ställt upp vakter i närheten av

påstådd brottsplats (1 min 48 sek.). (Avskrift på sidorna 21 och 22 i protokollsbilagan.);

2012-09-06 kl. 02.17 samtal med 0760545319 (Kahin Rasheed) till styrkande av att Kahin Rasheed ombeds koppla upp alla på konferenstelefon (20 sek.). (Avskrift på sidan 25 i protokollsbilagan.);

2012-09-06 kl. 02.18 samtal med 0760545319 (Kahin Rasheed-konferenssamtal) till styrkande av gärningspåståendet (27 min och 50 sek.). (Avskrift på sidorna 26 till och med 45 i protokollbilagan.);

2012-09-06 kl. 02.46 samtal med 0707430300 (Patrik Fürstenhoff) till styrkande av att Patrik Fürstenhoff varit delaktig i gärningen (25 sek.). (Avskrift på sidan 46 i protokollsbilagan); och

2012-09-06 kl. 02.47 konferenssamtal till styrkande av gärningspåståendet (18 min 46 sek.) (avskrift på sidorna 47 till och med 59 i protokollsbilagan).

2. FÖRSÖK TILL GROV STÖLD (Alaa Abdulla, Yassir Abdulla, Kahin Rasheed, och Garip Günes) (0201-K261886-12 (0201-K263585-12))

Målsägande

St1 Energy AB, 556011-2111, 172 98 Stockholm

Gärning

Alaa Abdulla, Yassir Abdulla, Kahin Rasheed, och Garip Günes och andra okända personer har, gemensamt och i samförstånd, försökt att olovligen ta drivmedel till ett okänt värde som tillhörde målsäganden. Det hände den 5 september 2012 i Brunna i Kungsängen inom Upplands-Bro Kommun.

Det fanns fara för att brottet skulle fullbordas enär det inte kommit till fullbordan enbart på grund av att en hos målsäganden anställd person dykt upp på den tilltänkta brottsplatsen.

Om brottet hade fullbordats borde det ha bedömts som grovt eftersom Alaa Abdulla, Yassir Abdulla, Kahin Rasheed och Garip Günes kopplat upp sig via konferenstelefon varvid Yassir Abdulla och Kahin Rasheed och andra okända personer har hållit vakt när Alaa Abdulla och Garip Günes borrar hål på en

bensinpump i syfte att därefter använda sig av teknisk apparatur för att genomföra stölden.

Samtliga gärningsmän begick gärningen med uppsåt och de hade också uppsåt att göra drivmedlet till sitt eget.

Lagrums

8 kap 4 § brottsbalken och 8 kap 12 § brottsbalken och 23 kap 1 § brottsbalken

Enskilt anspråk

Det yrkas att Alaa Abdulla, Yassir Abdulla, Kahin Rasheed, och Garip Günes, soldariskt, ska förpliktas att utge skadestånd till målsäganden med 7471 kronor avseende ersättning för kontroll av förstörda bensinpumpar och återställning av förstörda bensinpumpar.

✓ 1 5 976

Justerat av
Åkl. vid kuf
21/1-13. / Solun
Meddelar

Bevisning

Muntlig bevisning

Förhör med tilltalade Alaa Abdulla som synes ha erkänt gärningen under förundersökningen).

Förhör med tilltalade Yassir Abdulla som har förnekat gärningen.

Förhör med tilltalade Kahin Rasheed som har vidgått att han varit på platsen vid aktuell tid.

Förhör med tilltalade Garip Günes som har förnekat gärningen.

Förhör med polisen Per Bylin angående dennes iakttagelser av två personer på brottsplatsen i tre olika bilar med registreringsnummer XUN820, MNK 720 och RGC 152 till styrkande av att de två personerna varit på platsen samt till styrkande av att de gjort ett hål på en av bensinpumparna. (Vittnet kallas via polismyndigheten i Stockholms län, Västerorts polismästardistrikt, 3KSVU.)

Förhör med den hos målsäganden anställde Hans Granath angående dennes iakttagelser av bilar och förstörda pumpar på aktuell tid och plats till styrkande av att det skett ett stöldförsök. (Kontaktuppgifter till vittnet finns i särskild bilaga.)

Förhör med Kifa Bahco angående bilen med registreringsnummer MNK 720 till styrkande av att densamme lånat ut en bil med det registreringsnumret till Garip Günes. (Kontaktuppgifter till vittnet finns i särskild bilaga.)

Skriftlig bevisning

Målsägandens beräkning av skadeståndet till styrkande av yrkat belopp. (Sidan 150 i förundersökningsprotokollet.)

Kartor utvisandes påstådd brottsplats samt aktuella master för uppkoppling av mobiltelefoni till styrkande av att de tilltalade kopplat upp sig mot master i närheten av aktuell brottsplats. (Sidorna 152 och 153 i förundersökningsprotokollet.)

Fotografier som enligt förundersökningsprotokollet sägs utvisa tilltalade Garip Günes och tilltalade Alaa Abdulla på aktuell brottsplats vid aktuell tidpunkt samt passbild på Garip Günes till styrkande av att de varit på platsen liksom till styrkande av att bilar med registreringsnummer MNK720 och RGC 152 varit på platsen. (Sidorna 154, 155, 157, 158 samt 162-164 i förundersökningsprotokollet.)

Fotografi utvisandes beslag 2012-0201-BG22691 punkt 1 till styrkande av att en tröja som påminner om den som ses på bilderna på sidorna 162-164 i förundersökningsprotokollet. (Sidan 159 i förundersökningsprotokollet.)

Beslagsprotokoll 2012-0201-BG22691 till styrkande av att ovan nämnd tröja påträffats hos tilltalade Abdulla Alaa. (Sidan 175 i förundersökningsprotokollet.)

- Hänvisning.

Fotografier på söndertagna pumpar till styrkande av att pumparna blivit söndertagna. (Sidorna 170 och 171 i förundersökningsprotokollet.)

Annan bevisning

Uppspelning av inspelning från telefonavlyssning avseende telefonnummer 0738702608 (Alaa Abdulla):

2012-09-04 kl. 20.13 samtal med 0812027811 (Patrik Fürstenhoff) till styrkande av att Patrik Fürstenhoff vill ha samma som sist och att han vill ha plastisar (59 sek.). (Avskrift på sidan 63 till och med 64 i protokollsbilagan.);

2012-09-04 kl. 21.04 samtal med 0736216746 (Yassir Abdulla) till styrkande av att de snart måste åka samt till styrkande av att "Kahin" ska med (55 sek.). (Avskrift på sidan 65 till och med 66 i protokollsbilagan.);

2012-09-04- kl. 22.10 samtal med 0739950010 (Garip Günes) till styrkande av att de gör upp träff för att snart åka (41 sek.). (Avskrift på sidan 67 i protokollsbilagan.);

2012-09-04 kl. 22.46 samtal med 0736216746 (Yassir Abdulla) till styrkande av att Yassir Abdulla varit delaktig i stöldförsöket

(2 min. 17 sek.). (Avskrift på sidan 70 till och med 73 i protokollsbilagan.);

2012-09-04 kl. 22.53 samtal med 0736216746 (Yassir Abdulla) till styrkande av att Yassir Abdulla varit delaktig i stöldförsöket (1 min. 23 sek.). (Avskrift på sidan 74 till och med 75 i protokollsbilagan.);

2012-09-04 kl. 23.55 samtal till 0736216746 (Yassir Abdulla) till styrkande av att de ska koppla upp sig (21 sek.). (Avskrift på sidan 79 i protokollsbilagan.);

2012-09-04 kl. 23.57 samtal med 0760545319 (Kahin Rasheed-konferenssamtal) till styrkande av gärningspåståendet liksom till styrkande av att Alaa Abdulla genomfört gärningen medan Yassir Abdulla och Kahin Rasheed varit utplacerade som vakter (25 min. 42 sek.). (Avskrift på sidan 80 till och med 99 i protokollsbilagan.);

2012-09-05 kl. 00.33 samtal med 0760545319 (Kahin Rasheed) till styrkande av att ett nytt "konferenssamtal ska kopplas upp liksom till styrkande av att vissa stått vakt (53 sek.). (Avskrift på sidan 100 till och med 101 i protokollsbilagan.); och

2012-09-05 kl. 00.35 samtal med 0760545319 (Kahin Rasheed-konferenssamtal) till styrkande av att samtliga är delaktiga i stöldförsöket (31 min. 53 sek.). (Avskrift på sidan 102 till och med 127 i protokollsbilagan.);

3. GROV STÖLD (Alaa Abdulla, Yassir Abdulla, Kahin Rasheed och Patrik Fürstenhoff) (0201-K265239-12)

Målsägande

St1 Energy AB, 556011-2111, 172 98 Stockholm

Gärning

Alaa Abdulla, Yassir Abdulla, Kahin Rasheed och Patrik Fürstenhoff och andra okända personer har, gemensamt och i samförstånd, olovligen tagit drivmedel värt sammanlagt 27 778 kronor som tillhörde målsäganden. Det hände den 4 september 2012 i Brunna i Kungsängen inom Upplands-Bro kommun. Tillgreppet innebar skada.

Alaa Abdulla har kommit överens med Patrik Fürstenhoff att genomföra ovan nämnda stöld varvid de gjort upp träff vid ovan nämnd plats. Alaa Abdulla,

Yassir Abdulla, Kahin Rasheed och ytterligare okända gärningsmän har därvid kopplat upp sig via konferenstelefon varvid Yassir Abdulla och Kahin Rasheed och ytterligare okända gärningsmän har hållit vakt när Alaa Abdulla borrar hål på en bensinpump och därefter använt sig av teknisk apparatur för att genomföra tankningen bland annat i behållare som medtagits av Patrik Fürstenhoff.

tagit sig in i

Justerat av
ökl. vid kuf
25/1-13 / Johan
Medström

Brottet bör bedömas som grovt eftersom tillgreppet skett genom att gärningsmännen borrar hål på en bensinpump varefter gärningsmännen använt sig av teknisk apparatur för att "koppla upp sig" mot bensinpumpen för att göra det möjligt att tanka.

Alaa Abdulla, Yassir Abdulla, Kahin Rasheed och Patrik Fürstenhoff begick gärningen med uppsåt och de hade också uppsåt att göra drivmedlet till sitt eget.

Lagrum

8 kap. 4 § brottsbalken

Särskilt yrkande

Det yrkas att i beslag tagna tre stycken oljefat innehållandes drivmedel (Polismyndigheten i Stockholms län, Västerorts polismästardistrikt, beslag 2012-0201-BG22687 punkterna 1 och 2) samt att i beslag tagna 9 stycken bensindunkar innehållandes drivmedel ((Polismyndigheten i Stockholms län, Västerorts polismästardistrikt, beslag 2012-0201-BG22687 punkterna 6 och 7) ska förklaras förverkade jämlikt i första hand 36 kap. 1 § 1 st. brottsbalken och i andra hand 36 kap. 2 § brottsbalken. Riktas mot Patrik Fürstenhoff.

Det yrkas att i beslag tagna ett stycken tomt oljefat och sex stycken bensindunkar samt två stycken dieselpumpar ska förklaras förverkade jämlikt 36 kap 3 § 1 st. 1 p. brottsbalken. (Polismyndigheten i Stockholms län, Västerorts polismästardistrikt, beslag 2012-0201-BG22687 punkterna 3,4,5 och 8.) Riktas mot Patrik Fürstenhoff.

Enskilt anspråk

Det yrkas att Alaa Abdulla, Yassir Abdulla, Kahin Rasheed och Patrik Fürstenhoff solidariskt ska förpliktas att utge skadestånd till målsäganden med 33 441 421 kronor.

Bevisning

Muntlig bevisning

Förhör med tilltalade Alaa Abdulla som under förundersökningen har erkänt viss delaktighet.

33 441 421
Justerat av ökl.
vid kuf 21/1-13.
/Johan Medström

Förhör med tilltalade Yassir Abdulla som under förundersökningen har förnekat gärningen.

Förhör med tilltalade Kahin Rasheed som under förundersökningen har vidgått att han varit på aktuell plats.

Förhör med tilltalade Patrik Fürstenhoff som under förundersökningen har erkänt att han varit på platsen och att han köpt 600 liter diesel från en "Allan".

Förhör med den hos målsäganden anställde Hans Granath angående beräkningen av yrkat skadestånd till styrkande av beloppets storlek. (Kontaktuppgifter till vittnet finns i särskild bilaga.)

Skriftlig bevisning

PM från målsäganden samt underlag till PM till styrkande av yrkat skadestånd. (Sidorna 215, 217 och 218 i förundersökningsprotokollet.)

Fotografi av förstörd pump till styrkande av gärningspåståendet. (Sidan 221 i förundersökningsprotokollet.)

Beslagsprotokoll 2012-0201-BG22687 till styrkande av att ett antal oljefat och bensindunkar påträffats hos tilltalade Patrik Fürstenhoff. (Sidorna 227 och 228 i förundersökningsprotokollet.)

Undersökningsprotokoll till styrkande av att tre oljefat i beslag 2012-0201-BG22687 innehöll något som luktade petroliemprodukter samt att 5 dunkar innehöll något som luktade petroleumprodukter. (Sidorna 232 och 233 i förundersökningsprotokollet.)

Begäran om forensisk undersökning och sakkunnigutlåtande avseende beslag 2012-0201-BG22687 till styrkande av att oljefaten och dunkarna innehållit diesel och motorbensin. (Sidorna 229 till och med 239 i förundersökningsprotokollet.)

Annan bevisning

Uppspelning av inspelning från telefonavlyssning avseende telefonnummer 0738702608 (Alaa Abdulla):

2012-09-04 kl. 20.13 samtal med 0812027811 (Patrik Fürstenhoff) till styrkande av att Patrik Fürstenhoff kvällen efter vill ha samma som sist och att han vill ha plastisar (59 sek.). (Avskrift på sidan 63 till och med 64 i protokollsbilagan.);

2012-09-04 kl. 01.02 samtal till 0736216746 (Yassir Abdulla) till styrkande av att Kahin Rasheed, Yassir Abdulla och Alaa Abdulla

deltagit i ovan påstådd stöld (10 min. 13 sek.). (Avskrift finns på sidan 136 till och med 138 i protokollsbilagan.);

2012-09-04 kl. 01.14 samtal med 0707430300 (Patrik Fürstenhoff) till styrkande av att Patrik Fürstenhoff blivit uppringd av Alaa Abdulla under aktuell natt (1 min. 37 sek.). (Avskrift finns på sidan 139 till och med 140 i protokollsbilagan.);

2012-09-04 kl. 02.46 samtal med 0707430300 (Patrik Fürstenhoff) till styrkande av att Patrik Fürstenhoff varit på väg till aktuell brottsplats (51 sek.). (Avskrift finns på sidan 141 till och med 142 i protokollsbilagan.);

2012-09-04 kl. 03.15 samtal med 0707430300 (Patrik Fürstenhoff) till styrkande av att Patrik Fürstenhoff vid aktuell brottsplats varnat Alaa Abdulla för en bil som enligt Patrik Fürstenhoff ska tillhöra polisens utryckningsenhet (2 min 21 sek.). (Avskrift på sidan 143 till och med 145 i protokollsbilagan.);

2012-09-04 kl. 03.23 samtal med 0812027811 (Patrik Fürstenhoff) till styrkande av att Kahin Rasheed deltagit i gärningen samt till styrkande av att Patrik Fürstenhoff kommit till brottsplatsen (1 min. 28 sek.). (Avskrift finns på sidorna 146 till och med 147 i protokollsbilagan.);

2012-09-04 kl. 03.28 samtal med 0707430300 (Patrik Fürstenhoff) till styrkande av att Patrik Fürstenhoff hjälpt till med att kolla upp bilar (1 min. 24 sek.). (Avskrift på sidan 148 till och med 149 i protokollsbilagan.);

2012-09-04 kl. 03.30 samtal med 0760545319 (Kahin Rasheed-konferenssamtal) till styrkande av gärningspåståendet (4 min. 10 sek.). (Avskrift på sidan 150 till och med 154 i protokollsbilagan.);och

2012-04-09 kl. 03.35 samtal med 0760545319 (Kahin Rasheed – konferenssamtal) till styrkande av gärningspåståendet (48 min. 1 sek.). (Avskrift på sidan 155 till och med 215 i protokollsbilagan.).

4. GROV STÖLD (Alaa Abdulla, Yassir Abdulla, Kahin Rasheed) (0201-K261265-12)

Målsägande

Krällinge Bensin AB, 556788-1965, Krällingevärd 15, 163 62 Spånga

Gärning

Alaa Abdulla, Yassir Abdulla och Kahin Rasheed och andra okända personer har, gemensamt och i samförstånd, olovligen tagit drivmedel värt sammanlagt 61 005 kronor som tillhörde målsäganden. Det hände den 3 september 2012 i på Krällingevärd i Tensta inom Stockholms kommun. Tillgreppet innebar skada.

Brottet bör bedömas som grovt eftersom tillgreppet skett genom gärningsmännen ~~barrat hål på~~ bensinpump varefter gärningsmännen använt sig av teknisk apparatur för att "koppla upp sig" mot bensinpumpen för att göra det möjligt att tanka.

Alaa Abdulla, Yassir Abdulla och Kahin Rasheed begick gärningen med uppsåt och de hade också uppsåt att göra drivmedlet till sitt eget.

→ tagit sig in i
Justerat av åkl.
vid huf 14/1-13.
/John
Hedström

Lagrum

8 kap. 4 § brottsbalken

Enskilt anspråk

Det yrkas att Alaa Abdulla, Yassir Abdulla och Kahin Rasheed solidariskt ska förpliktas att utge skadestånd:

till Trygg Hansa försäkrings AB (516401-7799) med 39 005 kronor avseende utbetalad försäkringsersättning jämte ränta enligt 6 § räntelagen från den 29 oktober 2012 till dess att full betalning skett; samt
till Krällinge Bensin AB med 22 000 kronor avseende ersättning för självrisk.

Bevisning

Muntlig bevisning

Förhör med tilltalade Alaa Abdulla som under förundersökningen har vidgått att han varit på platsen.

Förhör med tilltalade Yassir Abdulla som under förundersökningen har förnekat gärningen.

Förhör med tilltalade Kahin Rasheed som under förundersökningen har vidgått att han varit på platsen.

Förhör med företrädare för målsäganden Farhad Kasbi angående skadeståndsanspråket samt angående värdet av tillgripet drivmedel till

styrkande av att det tillgripits drivmedel vid aktuellt tillfälle till ett värde av 61 005 kronor. (Kontaktuppgifter till vittnet finns i särskild bilaga.)

Skriftlig bevisning

Kartor utvisandes påstådd brottsplats samt mobiltelefonimaster i närheten till styrkande av att de aktuella masterna finns i närheten av påstådd brottsplats (sidorna 261 och 262 i förundersökningsprotokollet).

Annan bevisning

Uppspelning av inspelning från telefonavlyssning avseende telefonnummer 0738702608 (Alaa Abdulla):

2012-09-03 kl. 01.51 samtal till 0736216746 (Yassir Abdulla) till styrkande av att Yassir Abdulla och Kahin Rasheed är delaktiga i påstått brott (59 sek.) (avskrift på sidan 224 i protokollsbilagan);

2012-09-03 kl. 02.24 samtal med 0760545319 (Kahin Rasheed – konferenssamtal) till styrkande av gärningspåståendet (28 min. 48 sek.) (avskrift på sidan 225 till och med 248 i protokollsbilagan);

2012-09-03 kl. 04.11 samtal med 0736216746 (Yassir Abdulla) till styrkande av gärningspåståendet (58 sek.) (avskrift på sidan 250 till och med 251 i protokollsbilagan);

2012-09-03 kl 04.12 samtal med 0760545319 (Kahin Rasheed) till styrkande av att denne ska koppla upp konferenssamtal (20 sek.) (avskrift på sidan 252 i protokollsbilagan);

2012-09-03 kl. 04.12 samtal med 0760545319 (Kahin Rasheed - konferenssamtal) till styrkande av att det tillgripits drivmedel (14 min. 33 sek.) (avskrift på sidan 253 till och med 264 i protokollsbilagan).

Handläggning

Åtalspunkten 1 beräknas ta en dag i anspråk enligt följande:

Sakframställan samt genomgång av skriftlig och annan bevisning beräknas ta en halv rättegångsdag. Förhören med vittnena och målsäganden beräknas ta c:a 20 minuter vardera och förhören med de tilltalade beräknas ta cirka 40 minuter vardera.

Åtalspunkten 2 beräknas ta en dag i anspråk enligt följande

Sakframställan samt genomgång av skriftlig och annan bevisning beräknas ta en halv rättegångsdag. Förhören med vittnena och målsäganden beräknas ta c:a 20 minuter vardera och förhören med de tilltalade beräknas ta cirka 40 minuter vardera.

Åtalspunkten 3 beräknas ta en dag i anspråk enligt följande

Sakframställan samt genomgång av skriftlig och annan bevisning beräknas ta en halv rättegångsdag. Förhören med vittnena och målsäganden beräknas ta c:a 20 minuter vardera och förhören med de tilltalade beräknas ta cirka 40 minuter vardera.

Åtalspunkten 4 beräknas ta en dag i anspråk enligt följande

Sakframställan samt genomgång av skriftlig och annan bevisning beräknas ta en halv rättegångsdag. Förhöret med målsäganden beräknas ta c:a 20 minuter vardera och förhören med de tilltalade beräknas ta cirka 40 minuter vardera.

En reservdag bör inplaneras.

Markus Hellsten



ÅKLAGARMYNDIGHETEN
Västerorts åklagarkammare i Stockholm

Kammaråklagare Tove Gahnfelt

Ansökan om stämning

2012-07-02

Sida 1(1)

Handling 10

Ärende AM-99369-12

Handläggare 102E-MA

Ange dessa uppgifter vid kontakt med myndigheten

SÖDERTÖRNS TINGSRÄTT

SOLNÄ TINGSRÄTT
Rotal 1:1
INKOM: 2013-02-13
INKOMÅL: 2012-07-02-12
MÅLN: BIL5024112
AKTBIL: 10

Förenklad delgivning
Delgiven info 120617

Solna tingsrätt

Box 1356
171 26 SOLNA

TR mål: B 5024-12

Handl.:

1	Tilltalad: efternamn och alla förnamn		Tilltalsnamn	Yrke/titel
	Abdulla, Alaa			
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	19870506-7471	Sverige	08-36 45 53	
	Adress			
Risingeplan 15 Lgh 1501 163 68 SPÅNGA				
Offentlig försvarare/ombud				
Frihetsberövande m.m.				
Deltagningsuppgifter				

Ansvaryrkanden m.m.

OLOVLIG KÖRNING (P030.794-12)

Abdulla har den 29 april 2012 fört motorcykel på Krällingegränd i Spånga utan att vara berättigad till det.

Lagrum

3 § 1 st 1 men trafikbrottslagen (1951:649)

Bevisning

Muntlig bevisning

Förhör med tilltalade Alaa Abdulla (förnekar)

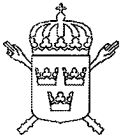
Vittnesförhör med polisassistent Sofi Hermansson, Västerortspolisen, 3 NNB Näpo Södra Järva, Askebykroken 15, Rinkeby, angående identifieringen av Abdulla på en övervakningskamerafilm till styrkande av gärningspåståendet.

Skriftlig bevisning

Körkortsuppgifter.

CD-skiva med övervakningskamerafilm.

Tove Gahnfelt



ÅKLAGARMYNDIGHETEN
Västerorts åklagarkammare i Stockholm

Kammaråklagare Anna Remse

Ansökan om stämning

2012-06-15

Sida 1 (1)

Handling 3

Ärende AM-99369-12

Handläggare 102E-M-MA

SOLNA TINGSRÄTT

Solna tingsrätt

Ink 2012-06-18
Akt B.5024-12 1:1
Aktbil

Box 1356
171 26 SOLNA

SÖDERTÖRNS TINGSRÄTT
Enhet 1

INKOM: 2013-02-13
MÅLNR: B 12303-12
AKTBIL: 111

TR mål:
Handl.:

Tilltalad: efternamn och alla förmamn		Tilltalsnamn	Yrke/titel
1 Abdulla, Alaa			
Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
19870506-7471	Sverige		
Adress			
Risingeplan 15 Lgh 1501 163 68 SPÅNGA			
Offentlig försvarare/ombud			
Friköpt/berövande m.m.			
Delgivningsuppgifter			
Förenklad delgivning 2012-06-07			

Ansvarsyrkanden m.m.

OLOVLIG KÖRNING (P029.972-12)

Abdulla har den 1 maj 2012 fört motorcykel på Krällingegränd i Spånga inom Stockholms kommun utan att vara berättigad till det.

Lagrum

3 § 1 st 1 men trafikbrottslagen (1951:649)

Bevisning

Muntlig bevisning

Förhör med tilltalade **Alaa Abdulla**; (förnekar)

Vittnesförhör med inspektör **Peter Kallas** (*Polismyndigheten i Stockholms län, Västerorts polismästardistrikt, Sundbybergsvägen 15, 171 87 Solna*) angående hans iakttagelser av föraren till styrkande av att det var Alaa Abdulla som körde motorcykeln.

Skriftlig bevisning

Registerutdrag VTR Körkort, sid 51 förundersökningsprotokollet.


Anna Remse



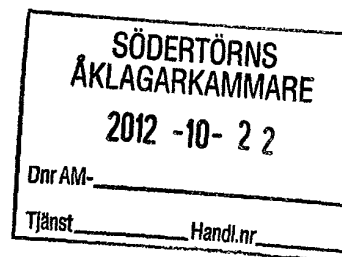
SPÅNGA-TENSTA STADSDELSFÖRVALTNING

UTREDNINGSGRUPPEN UNGDOM
HANDLÄGGARE: SANNA HÄGGBRING
TELEFON: <TELEFON>

SID 1 (2)
2012-10-22

SÖDERTÖRNS TINGSRÄTT
Enhet 1

INKOM: 2013-02-13
MÅLNR: B 12303-12
AKTBIL: 112



**Ungdomskontrakt gällande Kahin Abdulmajid Rassheed,
950627-4753**

Vårdnadshavare

Seebar Raof Ramzi, 760830-3140

Socialsekreterare

Sanna Häggbring

08-508 03 160

sanna.haggbring@stockholm.se

Åklagarens diarienummer

AM-94075-11

Åtgärdernas art

SKKP (särskild kvalificerad kontaktperson)

År 2007 infördes i lagen om vård av unga bestämmelser om särskilt kvalificerad kontaktperson (SKKP). Åtgärden är avsedd att användas för att ge stöd och vägledning åt unga med svårare problematik, ett omfattande vårdbehov och hög risk för missbruk och kriminalitet. Tanken är att ungdomar som döms till ungdomsvård ska kunna få ett rejält stöd på hemmaplan i stället för placering på behandlingshem eller annan institution.

Missbruksbedömning

Maria ungdom kan på socialtjänstens uppdrag verkställa ungdomsvård som utdömts av domstolar. Maria ungdom jobbar på olika vis med ungdomar beroende på i vilken form och omfattning ungdomen missbrukar. När det är oklart hur missbruksbilden ser ut görs en missbruksbedömning av ungdomen. Missbruksutredning på Maria ungdom är en genomgripande åtgärd som syftar till kartlägga omfattningen av en ungdoms missbruk, identifiera komplicerande psykosociala omständigheter samt utmynna i en bedömning av missbruket och vilka insatser som behövs för att möta detta.



SÖDERTÖRNS TINGSRÄTT AVRÄKNINGSUNDERLAG

Enhet 1

2013-02-15

Huddinge

Mål nr B 12303-12

SÖDERTÖRNS TINGSRÄTT
Enhet 1INKOM: 2013-02-14
MÅLNR: B 12303-12
AKTBIL: 113

Underlaget avser

Person-/samordningsnummer/födelseid 870506-7471	Datum för dom/beslut 2013-02-15
Efternamn Abdulla	Förnamn Alaa

Ovan angiven person har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad som anhållen, häktad eller på något annat sådant sätt som avses i 19 a § lagen (1974:202) om beräkning av strafftid m.m. eller 10 a § lagen (1998:603) om verkställighet av sluten ungdomsvård under nedan angivna tider.

Frihetsberövad

Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet

Datum	Datum
2012-09-06	2012-10-03

Särskild anteckning

- Kriminalvården har lämnat domstolen en underrättelse om att det finns uppgifter hos kriminalvården som är av betydelse för avräkning (8 § förordningen (1974:286) om beräkning av strafftid m.m.).

Särskild upplysning till kriminalvården m.fl. myndigheter

- Det finns tidigare meddelad dom, beslut eller avräkningsunderlag enligt 12 a § strafföreläggandekungörelsen (1970:60) som innehåller uppgift om frihetsberövande som har betydelse för avräkning (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).

Underskrift

Postadress

141 84 Huddinge

Besöksadress

Björnkullavägen 5 A

Telefon

08-561 660 00

Telefax

08-711 05 80

E-post: sodertorns.tingsratt@dom.se

www.sodertornstingsratt.domstol.se

Expeditionstid

måndag - fredag

08:30-16:00



SÖDERTÖRNS TINGSRÄTT AVRÄKNINGSUNDERLAG

Enhet 1

2013-02-15

Huddinge

Mål nr B 12303-12

SÖDERTÖRNS TINGSRÄTT
Enhet 1INKOM: 2013-02-14
MÅLNR: B-12303-12
AKTBIL: 114

Underlaget avser

Person-/samordningsnummer/födelseid 890107-7670	Datum för dom/beslut 2013-02-15
Efternamn Abdulla	Förnamn Yassir

Ovan angiven person har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad som anhållen, häktad eller på något annat sådant sätt som avses i 19 a § lagen (1974:202) om beräkning av strafftid m.m. eller 10 a § lagen (1998:603) om verkställighet av sluten ungdomsvård under nedan angivna tider.

Frihetsberövad

Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet

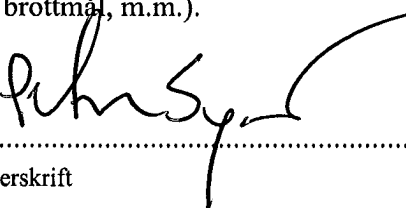
Datum	Datum
2012-09-06	2012-10-03

Särskild anteckning

- Kriminalvården har lämnat domstolen en underrättelse om att det finns uppgifter hos kriminalvården som är av betydelse för avräkning (8 § förordningen (1974:286) om beräkning av strafftid m.m.).

Särskild upplysning till kriminalvården m.fl. myndigheter

- Det finns tidigare meddelad dom, beslut eller avräkningsunderlag enligt 12 a § strafföreläggandekungörelsen (1970:60) som innehåller uppgift om frihetsberövande som har betydelse för avräkning (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).


.....
Underskrift

Postadress

141 84 Huddinge

Besöksadress

Björnkullavägen 5 A

Telefon

08-561 660 00

Telefax

08-711 05 80

E-post: sodertorns.tingsratt@dom.se

www.sodertornstingsratt.domstol.se

Expeditionstid

måndag - fredag

08:30-16:00



SÖDERTÖRNS TINGSRÄTT AVRÄKNINGSUNDERLAG

Enhet 1

2013-02-15

Huddinge

Mål nr B 12303-12

SÖDERTÖRNS TINGSRÄTT
Enhet 1INKOM: 2013-02-14
MÅLNR: B12303-12
AKTBIL: 115

Underlaget avser

Person-/samordningsnummer/födelsedid 680621-0313	Datum för dom/beslut 2013-02-15
Efternamn Fürstenhoff	Förnamn Patrik

Ovan angiven person har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad som anhållen, häktad eller på något annat sådant sätt som avses i 19 a § lagen (1974:202) om beräkning av strafftid m.m. eller 10 a § lagen (1998:603) om verkställighet av sluten ungdomsvård under nedan angivna tider.

Frihetsberövad

Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet

Datum	Datum
2012-09-06	2012-09-07

Särskild anteckning

- Kriminalvården har lämnat domstolen en underrättelse om att det finns uppgifter hos kriminalvården som är av betydelse för avräkning (8 § förordningen (1974:286) om beräkning av strafftid m.m.).

Särskild upplysning till kriminalvården m.fl. myndigheter

- Det finns tidigare meddelad dom, beslut eller avräkningsunderlag enligt 12 a § strafföreläggandekungörelsen (1970:60) som innehåller uppgift om frihetsberövande som har betydelse för avräkning (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).

Underskrift

Postadress

141 84 Huddinge

Besöksadress

Björnkullavägen 5 A

Telefon

08-561 660 00

Telefax

08-711 05 80

E-post: sodertorns.tingsratt@dom.se

www.sodertornstingsratt.domstol.se

Expeditionstid

måndag - fredag

08:30-16:00



SÖDERTÖRNS TINGSRÄTT AVRÄKNINGSUNDERLAG

Enhet 1

2013-02-15

Huddinge

Mål nr B 12303-12

SÖDERTÖRNS TINGSRÄTT
Enhet 1INKOM: 2013-02-14
MÅLNR: B 12303-12
AKTBIL: 1/6

Underlaget avser

Person-/samordningsnummer/födelseid 860427-1836	Datum för dom/beslut 2013-02-15
Efternamn Günes	Förnamn Garip

Ovan angiven person har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad som anhållen, häktad eller på något annat sådant sätt som avses i 19 a § lagen (1974:202) om beräkning av strafftid m.m. eller 10 a § lagen (1998:603) om verkställighet av sluten ungdomsvård under nedan angivna tider.

Frihetsberövad

Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet

Datum	Datum
2012-09-25	2012-09-27

Särskild anteckning

- Kriminalvården har lämnat domstolen en underrättelse om att det finns uppgifter hos kriminalvården som är av betydelse för avräkning (8 § förordningen (1974:286) om beräkning av strafftid m.m.).

Särskild upplysning till kriminalvården m.fl. myndigheter

- Det finns tidigare meddelad dom, beslut eller avräkningsunderlag enligt 12 a § strafföreläggandekungörelsen (1970:60) som innehåller uppgift om frihetsberövande som har betydelse för avräkning (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).



.....
Underskrift

Postadress

141 84 Huddinge

Besöksadress

Björnkullavägen 5 A

Telefon

08-561 660 00

Telefax

08-711 05 80

E-post: sodertorns.tingsratt@dom.se

www.sodertornstingsratt.domstol.se

Expeditionstid

måndag - fredag

08:30-16:00



SÖDERTÖRNS TINGSRÄTT AVRÄKNINGSUNDERLAG

Enhet 1

2013-02-15

Huddinge

Mål nr B 12303-12

SÖDERTÖRNS TINGSRÄTT
Enhet 1INKOM: 2013-02-14
MÅLNR: B 12303-12
AKTBIL: 117

Underlaget avser

Person-/samordningsnummer/födelsetid 950627-4753	Datum för dom/beslut 2013-02-15
Efternamn Rasheed	Förnamn KAHIN Abdulmajid

Ovan angiven person har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad som anhållen, häktad eller på något annat sådant sätt som avses i 19 a § lagen (1974:202) om beräkning av strafftid m.m. eller 10 a § lagen (1998:603) om verkställighet av sluten ungdomsvård under nedan angivna tider.

Frihetsberövad

Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet

Datum	Datum
2012-09-06	2012-10-03

Särskild anteckning

- Kriminalvården har lämnat domstolen en underrättelse om att det finns uppgifter hos kriminalvården som är av betydelse för avräkning (8 § förordningen (1974:286) om beräkning av strafftid m.m.).

Särskild upplysning till kriminalvården m.fl. myndigheter

- Det finns tidigare meddelad dom, beslut eller avräkningsunderlag enligt 12 a § strafföreläggandekungörelsen (1970:60) som innehåller uppgift om frihetsberövande som har betydelse för avräkning (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).

Underskrift

Postadress

141 84 Huddinge

Besöksadress

Björnkullavägen 5 A

Telefon

08-561 660 00

Telefax

08-711 05 80

E-post: sodertorns.tingsratt@dom.se

www.sodertornstingsratt.domstol.se

Expeditionstid

måndag - fredag

08:30-16:00



ANVISNING FÖR ÖVERKLAGANDE - DOM I BROTTMÅL

Den som vill överklaga tingsrättens dom, eller ett i domen intaget beslut, ska göra detta skriftligen. **Skrivelsen ska skickas eller lämnas till tingsrätten.** Överklagandet prövas av den hovrätt som finns angiven i slutet av domen.

Överklagandet ska ha kommit in till tingsrätten **inom tre veckor** från domens datum. Sista dagen för överklagande finns angiven på sista sidan i domen.

Har ena parten överklagat domen i rätt tid, får också motparten överklaga domen (s.k. **anslutningsöverklagande**) även om den vanliga tiden för överklagande har gått ut. Överklagandet ska också i detta fall skickas eller lämnas till tingsrätten och det måste ha kommit in till tingsrätten **inom en vecka** från den i domen angivna sista dagen för överklagande. **Om det första överklagandet återkallas eller förfaller kan inte heller anslutningsöverklagandet prövas.**

Samma regler som för part gäller för den som inte är part eller intervenient och som vill överklaga ett **i domen intaget beslut** som angår honom eller henne. I fråga om sådant beslut finns dock inte någon möjlighet till anslutningsöverklagande.

För att ett överklagande ska kunna tas upp i hovrätten fordras i vissa fall att **prövningstillstånd** meddelas. Hovrätten lämnar prövningstillstånd om

1. det finns anledning att betvivla riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,

2. det inte utan att sådant tillstånd meddelas går att bedöma riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,
3. det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av högre rätt, eller
4. det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om prövningstillstånd krävs och sådant inte meddelas står tingsrättens avgörande fast. Det är därför viktigt att det, i de fall prövningstillstånd krävs, klart och tydligt framgår av överklagandet till hovrätten varför klaganden anser att prövningstillstånd bör meddelas.

I vilka fall krävs prövningstillstånd?

Brottmålsdelen

Det krävs prövningstillstånd för att hovrätten ska pröva en tingsrätts dom om den tilltalade

1. inte dömts till annan påföljd än böter, eller
2. frikänts från ansvar och brottet inte har mer än 6 månaders fängelse i straffskalan.

Enskilt anspråk (skadeståndstalan)

För att hovrätten ska pröva en skadeståndstalan krävs prövningstillstånd. Från denna regel gäller följande undantag:

Överklagas domen även i brottmålsdelen och avser överklagandet frågan om den tilltalade ska dömas till ansvar för en gärning krävs inte prövningstillstånd för ett till denna gärning kopplat enskilt anspråk i de fall

1. det enligt ovanstående regler inte krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen, eller
2. prövningstillstånd i brottmålsdelen meddelas av hovrätten.
5. de bevis som åberopas och vad som ska styrkas med varje bevis, samt
6. om prövningstillstånd behövs, de omständigheter som åberopas till stöd för att prövningstillstånd ska meddelas.

Beslut i övriga frågor

Krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen krävs även prövningstillstånd vid beslut som endast får överklagas i samband med överklagande av domen.

Skrivelsen med överklagande ska innehålla uppgifter om

1. den dom som överklagas med angivande av tingsrättens namn samt dag och nummer för domen,
2. parternas namn och hemvist och om möjligt deras postadresser, yrken, personnummer och telefonnummer, varvid parterna benämns klagande respektive motpart,
3. den ändring av tingsrättens dom som klaganden vill få till stånd,
4. grunderna (skälen) för överklagandet och i vilket avseende tingsrättens domskäl enligt klagandens mening är oriktiga,

Skriftliga bevis som inte lagts fram tidigare ska ges in samtidigt med överklagandet. Vill klaganden att det ska hållas ett förnyat förhör eller en förnyad syn på stället, ska han eller hon ange det och skälen till detta. Klaganden ska också ange om han eller hon vill att målsäganden eller den tilltalade ska infinna sig personligen vid huvudförhandlingen i hovrätten. Är den tilltalade anhållen eller häktad, ska det anges.

Skrivelsen ska vara undertecknad av klaganden eller hans/hennes ombud. Till överklagandet ska bifogas lika många kopior av skrivelsen som det finns motparter i målet. Har inte klaganden bifogat tillräckligt antal kopior, framställs de kopior som behövs på klagandens bekostnad. Ytterligare upplysningar lämnas av tingsrätten. Adress och telefonnummer finns på första sidan av domen.

Om ni tidigare informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas med er i målet/ärendet, kan sådant delgivningssätt också komma att användas med er i högre instanser om någon överklagar avgörandet dit.



SVEA HOVRÄTT

HUR MAN ÖVERKLAGAR

Om Ni vill överklaga hovrättens avgörande ska Ni göra det genom att skriva till Högsta domstolen.

Överklagandet ska dock skickas eller lämnas till hovrätten. Det ska ha kommit in till hovrätten senast den dag som anges i slutet av det överklagade avgörandet.

Beslut om häktning, restriktioner enligt 24 kap. 5 a § rättegångsbalken eller reseförbud får överklagas utan tidsbegränsning.

Det krävs prövningstillstånd för att Högsta domstolen ska pröva ett överklagande. Högsta domstolen får meddela prövningstillstånd endast om

1. det är av vikt för ledningen av rättstillämpningen (prejudikatskäl) att överklagandet prövas av Högsta domstolen, eller
2. det finns synnerliga skäl till sådan prövning, såsom att det finns grund för resning eller att domvillan förekommit eller att målets utgång i hovrätten uppenbarligen beror på grovt förbiseende eller grovt misstag.

Överklagandet ska innehålla uppgifter om

1. klagandens namn, adress och telefonnummer,
2. det avgörande som överklagas (hovrättens namn och avdelning samt dag för avgörandet och målnummer),
3. den ändring i avgörandet som yrkas,
4. varför avgörandet ska ändras,
5. de omständigheter som åberopas till stöd för att prövningstillstånd ska meddelas,
6. de bevis som åberopas och vad som ska styrkas med varje bevis.

Förenklad delgivning

Om Ni tidigare informerats om att Ni kan komma att delges handlingar i målet/ärendet genom förenklad delgivning, kan förenklad delgivning med Er komma att användas också hos Högsta domstolen om någon överklagar avgörandet dit.